

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二八六九一第
毫八幣港售零份每
張大九紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
設○香港德輔道中萬宜大廈十樓901室
下地行銀人華港街下向樓處分區中
下地號七九四號上處事辦角北
電話：北角H 491181 中區H 231637
電傳：北角H 640693 北角K 840749
樓三號四三二路三北山北中台助經
號六七九二九五五………

美儲備局長力促國會

大幅開源節流

利率勢必下降

聲言繼續施行緊縮貨幣政策

徵收消費品稅遏抑通貨膨脹

【路透社華盛頓廿四日電】美國儲備局長沃爾克昨日在國會聽證會中，重申其對美國經濟前景的憂慮，並呼籲國會採取更強硬的緊縮措施，以遏抑通貨膨脹。沃爾克表示，目前的利率水平已不足以抑制通貨膨脹，他建議國會考慮徵收消費品稅，以減少貨幣供應量。他強調，如果國會不採取果斷行動，美國將面臨嚴重的經濟危機。

基本貸款利率

減至十三厘半

促進中國家會議圓滿閉幕

減少依賴富裕國

北京貴美坊得富國家經濟談判

【路透社北京廿四日電】中國國家會議昨日圓滿閉幕，會議期間，中國代表團與美國代表團進行了多輪談判，就減少中國對富裕國家的經濟依賴問題達成了一項初步協議。會議強調，中國將通過加強國內經濟建設，提高自主發展能力，減少對外資的依賴。此外，會議還討論了國際貿易和投資保護等問題。

張大千畫展

歡迎參觀
二月廿五日下午三時至六時預展
二月廿六日至廿八日上午十時至下午六時
展覽地址：香港大會堂正座二樓

工業大廈

官塘鴻圖道34號

分層租售 * 特價優待

現成樓宇 即買即用 1875呎至9860呎
設備完善 伙伙單邊 電梯充足 貨運快捷
近地鐵站 交通方便 付款辦法 歡迎洽商

已有入伙紙

接洽處：致樂企業有限公司
香港德輔道中萬宜大廈10樓901室
電話：5-230685, 5-261553



文儀洋行有限公司 THE OFFICE APPLIANCE CO. (1955) LIMITED

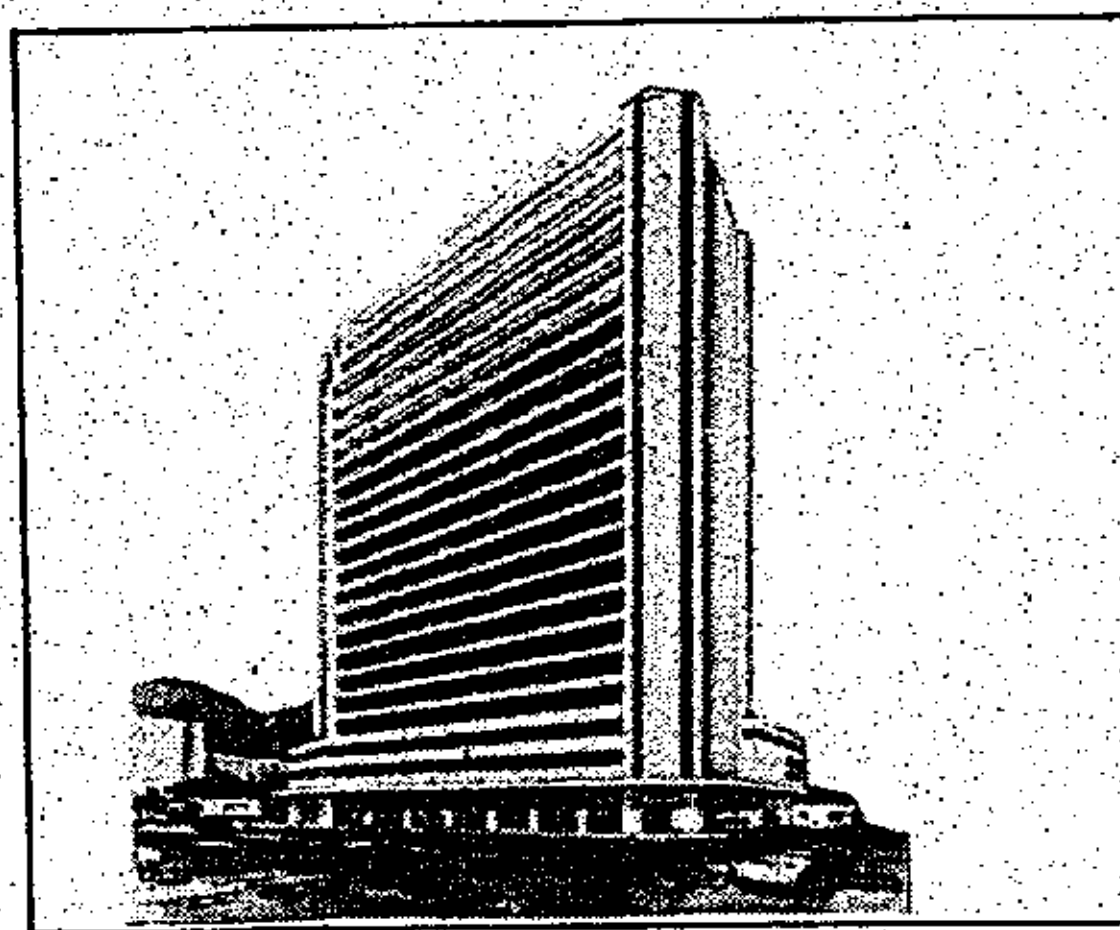
本公司已遷往自置陳列室

佔地近伍萬方呎

(備有私家停車場為顧客專用)

專為本港各界人士忠誠服務

總陳列室及辦事處
GENERAL SHOWROOM & OFFICE

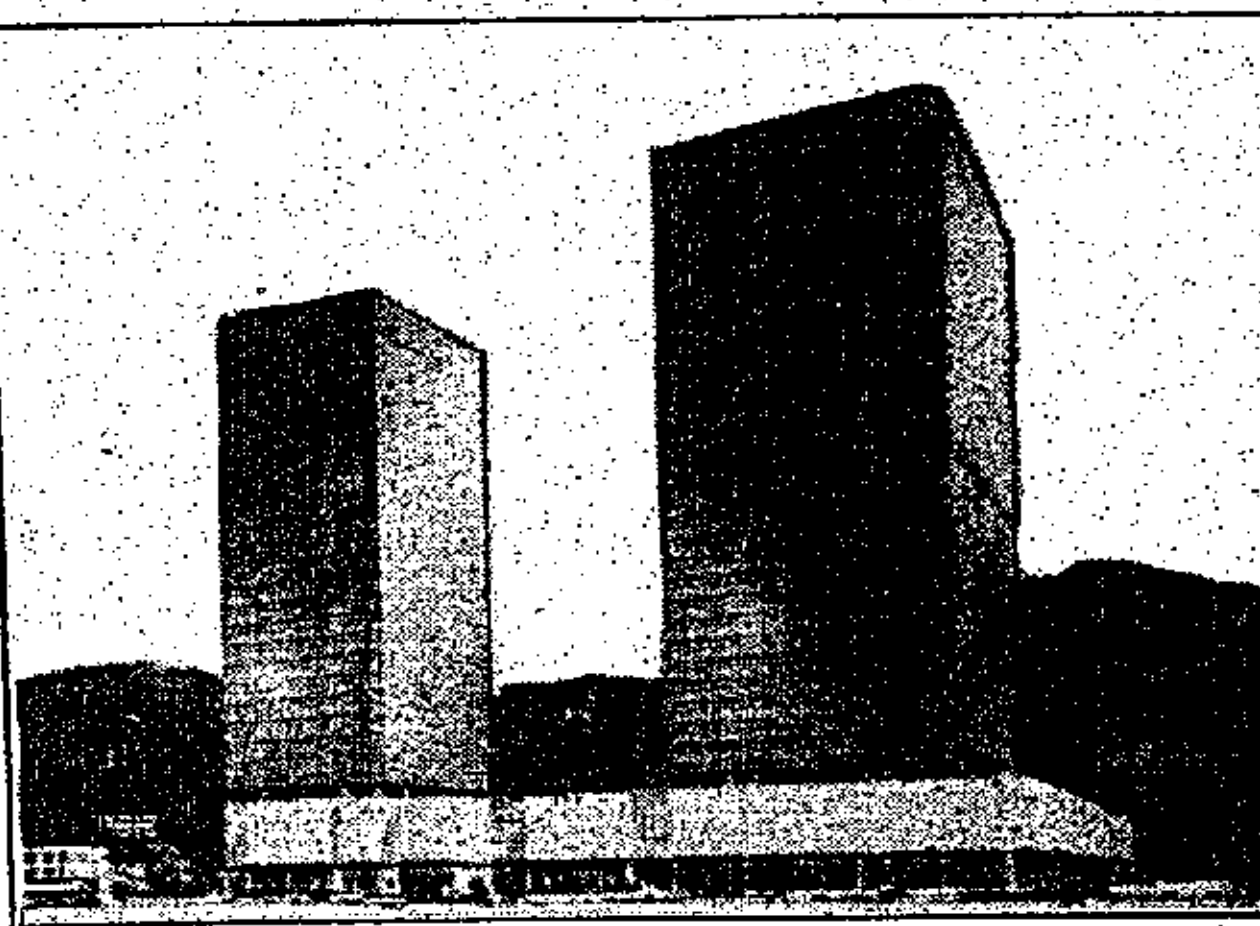


香港黃竹坑道42號一樓及二樓
(滙豐銀行黃竹坑分行樓上)

REMEX CENTRE, 1st & 2nd floors,
(In the same Bldg. as The Hongkong Bank, Wong Chuk Hang Branch)
42, Wong Chuk Hang Road,
Aberdeen, Hong Kong.

Telephone: 5-546481 (10 lines)
5-541226 (5 lines)

中區陳列室
CENTRAL DISTRICT SHOWROOM



香港夏慤道海富中心商場42及43室
(地鐵金鐘站)

Shops: 42 & 43, 1st floor,
ADMIRALTY Centre,
(MTR Admiralty Station)
Hong Kong.

Telephone: 5-282193 & 5-282560.

60 YEARS IN BUSINESS SECOND TO NONE IN SERVICE



已具六十餘年歷史
經驗豐富信譽卓著

本公司為加強服務效力，自置特大新陳列室，佔地近五萬方呎，代理各國名廠商業機器文儀用品，貨品數千種，種類繁多，專營新式寫字樓用品，高級寫字樓傢俬及室內裝修設計部，專人設計，一流技工。



日本首相表示 挽救世界經濟衰退 大幅裁軍實為良策

將資源有效用於發展各國經濟 不應將貿易磨擦變成政治問題

【路透社東京二十四日電】日本首相大澤秀三昨日表示，日本將致力於挽救世界經濟衰退，並主張大幅裁軍，以將資源有效用於發展各國經濟。大澤首相在議會發表講話時表示，日本將與美國及其他主要國家合作，共同應對全球經濟挑戰。他強調，裁軍不僅是國際和平的基礎，也是促進全球經濟繁榮的重要手段。大澤表示，日本將繼續推動貿易自由化，並與各國建立更緊密的經貿關係，以實現全球經濟的穩定與增長。

波共舉行中委會會議 如何處理華里沙 將有決定性分曉

對獨立團結工會運動意見分歧

【路透社華沙二十四日電】波蘭共產黨中央委員會昨日舉行會議，討論如何處理華里沙（Warsaw）的局勢。會議中，與會者就獨立團結工會（Solidarność）的運動展開了激烈辯論。一方認為，政府應採取強硬措施，以維護社會主義制度的穩定；另一方則主張通過對話與協商，解決勞資糾紛。會議最終未能達成一致意見，預計未來幾天內將有進一步的發展。

蘇艦入港修理 將無限期禁止

星洲杜絕蘇聯活動

【路透社新加坡二十四日電】新加坡政府昨日宣佈，將無限期禁止蘇聯艦隻入港修理。此舉旨在杜絕蘇聯在星洲的各種活動，維護國家安全與主權。政府表示，蘇聯艦隻的長期停留，不僅違反了國際法，也對當地的和平與穩定構成了威脅。新加坡將繼續加強與友好國家的合作，共同維護東南亞地區的和平與繁榮。

主辦環球選美 要求政府取消 限制婦女參政

【路透社倫敦二十四日電】主辦環球選美大賽的委員會昨日向英國政府提出建議，要求取消對婦女參政的限制。委員會表示，選美活動不僅是娛樂事業的一部分，也是展示女性才華與魅力的重要平台。政府應給予選美活動更多的支持，並取消對女性參與公共事務的不合理限制，以促進性別平等與社會進步。

腳牆堡

題材：冒險
故事：驚天動地

今日獻映

一見鍾情有解藥·勇往直前去撬牆腳
情敵心服，口服 送埋結婚大禮服！

大導演 羅拔希勒
快節奏喜劇



拖手仔
愈睇愈甜

1981年電影主題曲冠軍
COMMODORES主唱名曲

金童王女新偶像 狄賓尼域·麥蘭妮基妮 主演

沙袋兄弟

你有難時我去揮！
你剛棺材我墊底！
寫就兩份，死就一齊
鬼叫我關係...



徐少強 王冠雄 施思 唐偉成 高飛 陳鴻烈 大蝦 謝賢 李修賢 監製
出品人：邱達威 監製：張耀興 導演：王冠雄 編劇：高飛 主演：徐少強 王冠雄

南北對峙

對加勒比海策略
側重經濟援助

【路透社華盛頓二十四日電】美國政府昨日宣佈，將對加勒比海地區的局勢採取新的策略。美國將側重於經濟援助，以促進該地區的經濟發展與穩定。此舉旨在加強美國與該地區國家的友好關係，並維護美國在該地區的戰略利益。

沙袋兄弟

動作第一
動作第一
動作第一



徐少強 王冠雄 施思 唐偉成 高飛 陳鴻烈 大蝦 謝賢 李修賢 監製
出品人：邱達威 監製：張耀興 導演：王冠雄 編劇：高飛 主演：徐少強 王冠雄

海運百樂

新發馬發行
派拉蒙巨片



RAIDERS of the Lost Ark
讚又完讚評影，場捧烈熱眾觀

第六週

大破紀錄
仍無敵手

名歸實至

獎像金頂8卡斯奧本提獎

最佳影片 最佳導演 最佳攝影 最佳藝術 最佳音樂 最佳配樂 最佳剪輯 最佳效果

奇寶

因座貴作創影電
素因座貴作創影電

要重念意作創影電

小樓情了未

主演：珍珍、艾希、希希
到覺美具這情心。的頭甜解法別挑
克餘慶恩最切花牽
克餘慶恩最切花牽
克餘慶恩最切花牽

華僑日報救童助學善長仁翁謝善囊

般含臺

般含道24-26號

半山洋樓
向東南，海景

步行落中環，只須15分鐘

630呎，一廳三房 四十四萬元起
每呎只售六佰餘元起

益新置業有限公司 大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253001(十線) 地盤電話：5-482960



香港仔中心



最後一期 出租

香港仔中心住宅單位即將全部入伙，
今期之商場除擁有一所戲院外，各商業單位已
相繼租出，現只餘少量單位，適合各行各業，
欲租從速，先到先得。

香港仔中心地旺人旺，生意旺，
正是創業投資好地方。

洽租處：
和記地產代理有限公司
香港夏慤道和記大廈23樓(22字)
電話：5-213241-9

Hutchison
A HUTCHISON WHAMPOA COMPANY



時裝設計裁造全科 留日師辦·理工課程·日本教材 靈思時裝學院

內容：設計學理·設計素描·平面構圖
縫紉技巧·製衣生產·電腦放碼
色彩理論·立體裁縫·材料鑑別
男裝專科·中式裁縫·帽子製作
名額：招男女生40名·三月五日開課
·全港獨有最具職業性之時裝訓練課程。
特設週末時裝全科課程。

時裝設計課程·製衣生產課程
三月五日開課·招男女生30名

正校：九龍彌敦道557號永旺大廈五樓A座
分校：九龍彌敦道557號永旺大廈五樓C座一樓105室
電話：3-841513 簡章電索即寄
報名及諮詢請往正校 下午三時至九時辦公

聘請外勤記者

其大報社聘請外勤記者，凡大專院校畢業或具同等學歷者，請函寄里活道一〇六號華僑日報信箱第貳七六號，詳列姓名、性別、年齡、住址、電話學歷及履歷，合則約或電話通知。



多爾大酒樓董事局同人謹啓
一九八二年二月十五日

鳴謝

本酒樓昨天開幕 荷蒙
劉鳳屏小姐 陳和興小姐
陳淑雲小姐 范臨士特剪綵
彭麗歌紅星 文潔雲小姐
羅浩楷先生 麥大成先生
胡堂劍先生司儀 龍承
官紳名流 同業先進
各界好友 光臨指導惠賜多珍隆情厚誼至深
銘感 惟以招待未週尚希鑒諒 謹此
致謝

舖位/工廠租售

灣景中心

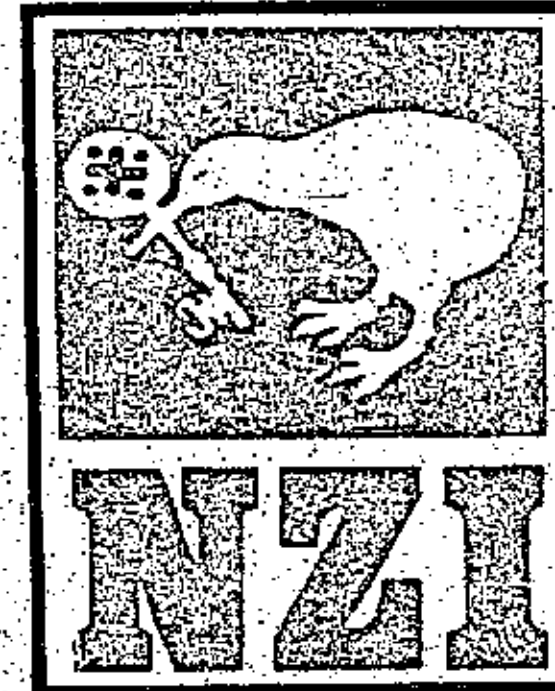
香港高士打道1.L.8390地段
舖位157呎至6913呎
每呎只售3400餘元起

青衣工業中心

青衣島65地段(青山大橋海旁)
尚餘地下兩單位
面積12439呎及13180呎
特價租售

洽詢請電

怡華 5-229162 益新 5-253001 益大 5-255211

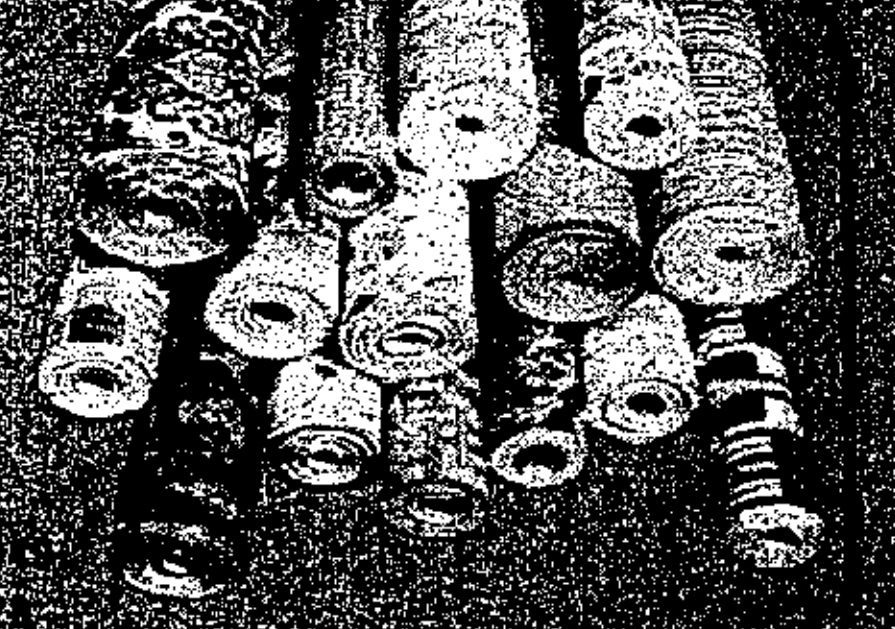


實力雄厚 信譽卓著
分公司遍設世界各地
經營一切保險業務
歡迎致電垂詢
電話：五二二四〇七六
五二二四〇七六
香港新界沙田大馬路
十四樓

東方牆紙

尖沙咀分店·灣仔分店

專營：牆紙·地毯·窗簾
·傢俬·傢俬·傢俬
·傢俬·傢俬·傢俬
·傢俬·傢俬·傢俬



工廠招租

寫字樓
住宅
中環閣下街三層每單位面積約一千餘呎
詳情請電：3-81061-2

工廠及地租售

元朗青山公路有廠牌之廠房
面積大小齊備，交通便利，特
別優待被遷遷拆廠房，利息
特低，月息壹分，歡迎電詢：
3-7212233 王先生洽

半山區大坑道

西班牙式 花園洋樓
高尚清靜 背山面海
三面單邊 一梯兩伙
足夠車位 124年期
面積約2000呎

Bonson Ltd.
5-252117

某大地產公司誠聘

文員：男性，口齒伶俐，字體及容貌端正，中英
文程度良好，須於地盤工作，有推銷經驗
者優先考慮。
有意者請詳履歷，近照，要求待遇及聯絡電話函寄香港郵箱7397號



華僑日報讀者七海旅行團

寶蓮寺大澳水鄉遊

1. 乘豪華客位專輪往返梅窩
2. 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
3. 自由選購著名特產及海味
4. 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
5. 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
6. 鳳凰山齋堂享用精美上素
7. 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
8. 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：3月7日(星期日)
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$88

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國大廈1702室 電話：5-413081

華僑晚報 分類廣告 每天四元

WYNDHAM COLLEGE
GUELPH, ONTARIO, CANADA
(Principal: D. McCallum B.A., B. Ed., M. A.)
• A private senior high school in a thriving university city of 73000 one hour from Toronto
• Preparation for university admission
• Eight universities in the region
• Arts, Science and Commerce subjects including computer science
• Vacancies for Grade 12 & 13 for June & September 1982
Contact: Mrs Angela Vogt(5-230003)

微建材料供應商
花磚，鐵釘，五金工具
，地盤螺絲，鋁質材料，
燈喉，膠喉管及各類建築
材料。有應供者請電：
三一六八八八內線11洽。

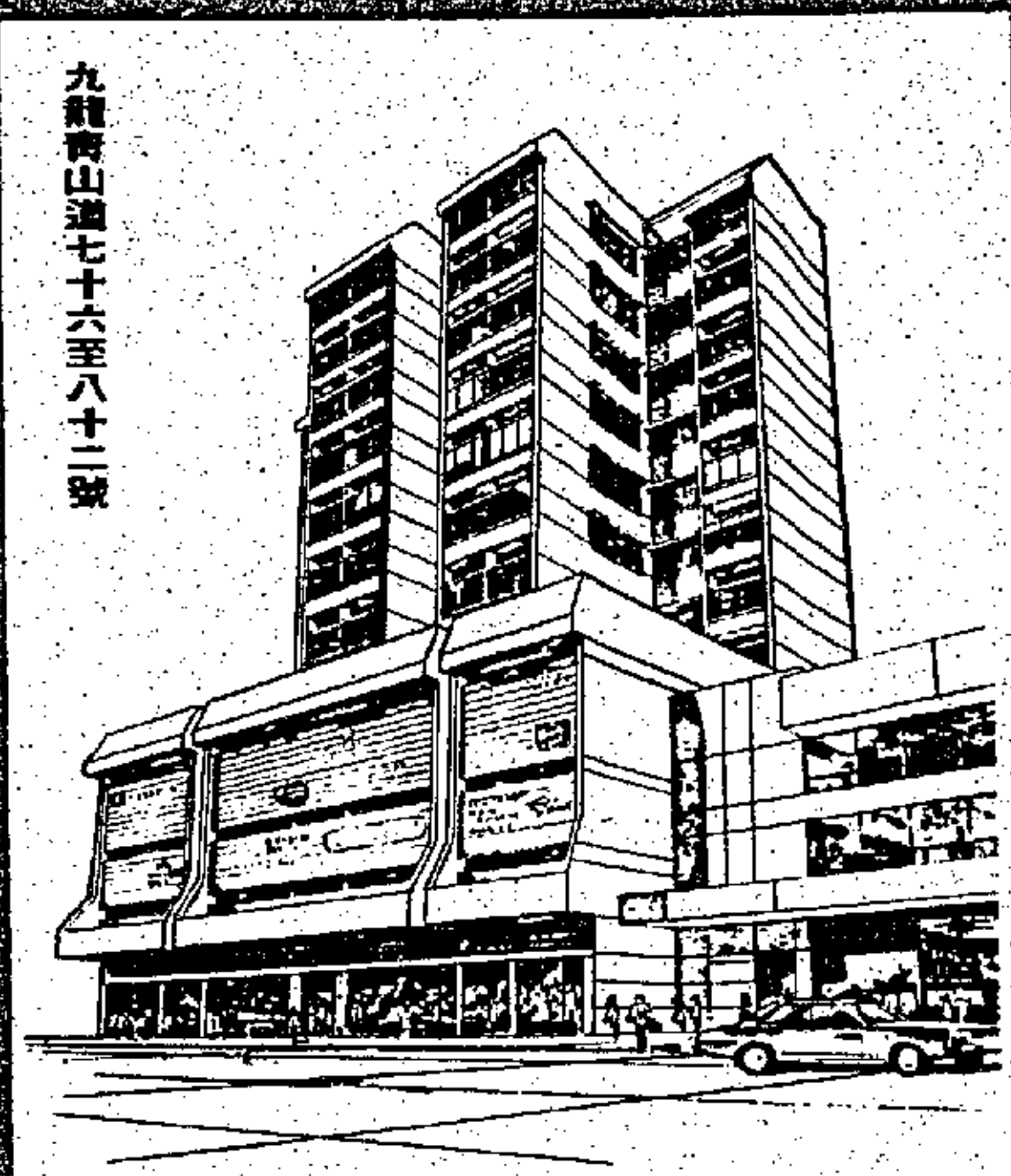
高級寫字樓
·特價租售·
●東美商業中心 770呎起
●洛洋閣 1260呎起
●嘉洛商業大廈 租(7.5
呎)售(114-120呎) 820呎起
●海聯大廈 950呎起
高士打道221-226號
呂怡華 5-241511 5-229162

金盟大廈

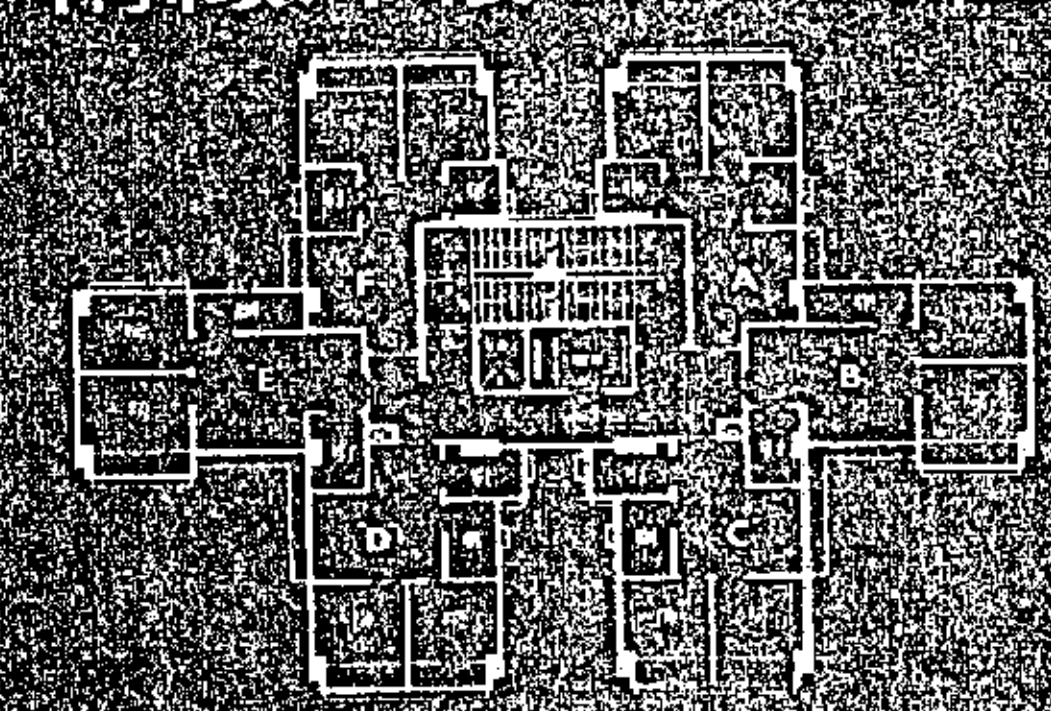
黃金地帶夜市繁榮
旺舖商場七萬餘起



廣君有限公司
香港干諾道中30號三和大廈7樓
電話：5-257351-9 (9線)
地盤銷售處設於日理常辦公
電話：3-615632



就學娛樂環境高尚
地鐵巴士四通八達
設計週詳裝修極精
精緻洋樓廿六萬起



首期萬餘元 月供二仟幾

本港新聞

彭勵治大獲博得各方好評 經濟發展望增長 十項課稅寬減

設備廠房折舊提高 個人入息免稅額提高至二萬八千元

【本報訊】上屆財政司彭勵治，在各方好評之下，於昨日正式公佈一九八二年度財政預算案。預算案在立法局通過後，一份份地分派給各區區議員及各界人士。彭勵治在公佈預算案時表示，一九八二年度預算案，是根據「穩健、平衡、發展」的原則編製的。預算案在過去兩年，由於經濟不景氣，財政收入銳減，政府不得不採取緊縮措施。但隨著經濟的復甦，財政收入已開始回升。一九八二年度預算案，在保持平衡的前提下，將進一步擴大開支，以促進經濟發展。預算案中，最受矚目的莫過於十項課稅寬減措施。這十項措施包括：提高廠房折舊率、提高個人入息免稅額、提高遺產稅免稅額、提高印花稅免稅額、提高地稅免稅額、提高酒牌稅免稅額、提高娛樂稅免稅額、提高煙酒稅免稅額、提高賭稅免稅額、提高賭稅免稅額。此外，預算案還包括：提高基本工資、提高公務員薪酬、提高社會福利、提高教育經費、提高醫療經費、提高交通經費、提高文化經費、提高體育經費、提高環境保護經費、提高社會治安經費等。預算案的公佈，得到了各界人士的廣泛好評。他們認為，預算案充分體現了政府的「穩健、平衡、發展」的原則，為經濟的復甦和社會的安定提供了有力的保障。

十項寬減課稅 鼓勵工業投資 促進生產能力

【本報訊】財政司彭勵治昨日公佈的預算案，其中十項課稅寬減措施，旨在鼓勵工業投資，促進生產能力的提高。這十項措施包括：(一)提高廠房折舊率，由百分之三點五提高至百分之五點五；(二)提高個人入息免稅額，由二萬五千元提高至二萬八千元；(三)提高遺產稅免稅額，由一百萬元提高至一百五十萬元；(四)提高印花稅免稅額，由一百萬元提高至一百五十萬元；(五)提高地稅免稅額，由一百萬元提高至一百五十萬元；(六)提高酒牌稅免稅額，由一百萬元提高至一百五十萬元；(七)提高娛樂稅免稅額，由一百萬元提高至一百五十萬元；(八)提高煙酒稅免稅額，由一百萬元提高至一百五十萬元；(九)提高賭稅免稅額，由一百萬元提高至一百五十萬元；(十)提高賭稅免稅額，由一百萬元提高至一百五十萬元。這些措施將有助於減輕工業投資者的負擔，提高他們的投資意願，從而促進生產能力的提高。

個人入息免稅額提高至二萬八千元

【本報訊】財政司彭勵治昨日公佈的預算案，其中一項重要措施是將個人入息免稅額提高至二萬八千元。這項措施將有助於減輕個人的稅務負擔，提高他們的收入水平。此外，預算案還包括：提高遺產稅免稅額、提高印花稅免稅額、提高地稅免稅額、提高酒牌稅免稅額、提高娛樂稅免稅額、提高煙酒稅免稅額、提高賭稅免稅額等。這些措施將有助於減輕個人的稅務負擔，提高他們的收入水平。



財政司彭勵治昨日公佈一九八二年度財政預算案。

中國推行經濟現代化 香港有所貢獻及受益

【本報訊】中國推行經濟現代化，香港作為中國的一部分，將有所貢獻及受益。香港擁有先進的技術、管理經驗和資金，可以為中國的經濟現代化提供有力的支持。同時，中國的經濟現代化也將為香港帶來更多的發展機遇和利益。香港與中國的經濟聯繫日益密切，兩地之間的貿易和投資不斷增長。香港將繼續發揮其作為國際金融中心的優勢，為中國的經濟現代化做出更大的貢獻。

經濟趨勢趨向穩定 已達合理期望程度

【本報訊】財政司彭勵治昨日公佈的預算案，顯示經濟趨勢趨向穩定，已達合理期望程度。預算案中，政府將進一步擴大開支，以促進經濟發展。同時，政府也將採取措施，以控制通貨膨脹和保持財政平衡。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

預算案出爐 抑制通脹首要任務

【本報訊】財政司彭勵治昨日公佈的預算案，其中一項重要任務是抑制通脹。預算案中，政府將採取一系列措施，以控制通貨膨脹和保持財政平衡。這些措施包括：提高利率、增加稅收、減少開支等。政府認為，抑制通脹是當前的首要任務，也是實現經濟穩定的關鍵。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

歲入三百九十二億 歲出三百廿九億

【本報訊】財政司彭勵治昨日公佈的預算案，顯示歲入為三百九十二億，歲出為三百廿九億。預算案中，政府將進一步擴大開支，以促進經濟發展。同時，政府也將採取措施，以控制通貨膨脹和保持財政平衡。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

財政司預測新財政年度 預算盈餘將為六十二億

【本報訊】財政司彭勵治昨日公佈的預算案，顯示新財政年度預算盈餘將為六十二億。預算案中，政府將進一步擴大開支，以促進經濟發展。同時，政府也將採取措施，以控制通貨膨脹和保持財政平衡。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

公務員薪級表定期開支百分之三十五

【本報訊】財政司彭勵治昨日公佈的預算案，顯示公務員薪級表定期開支將為百分之三十五。預算案中，政府將進一步擴大開支，以促進經濟發展。同時，政府也將採取措施，以控制通貨膨脹和保持財政平衡。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

貸款支持持續增加 成為通脹壓力因素

【本報訊】貸款支持持續增加，成為通脹壓力因素。隨著經濟的發展，貸款支持不斷增加，這將導致通貨膨脹的壓力增大。政府將採取措施，以控制通貨膨脹和保持財政平衡。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

已回復到出口帶動

【本報訊】已回復到出口帶動。隨著經濟的發展，出口已成為推動經濟增長的主要動力。政府將採取措施，以支持出口業的發展。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

就業數字大量增加

【本報訊】就業數字大量增加。隨著經濟的發展，就業機會不斷增加，這將有助於提高國民的生活水平。政府將採取措施，以支持就業業的發展。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

去年出口業績優良

【本報訊】去年出口業績優良。隨著經濟的發展，出口業績不斷提高，這將有助於提高國民的生活水平。政府將採取措施，以支持出口業的發展。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

多雲 東風 天

【本報訊】多雲 東風 天。隨著天氣的轉暖，市民將感受到春天的氣息。政府將採取措施，以支持農業的發展。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

敢於創新受到喝采

【本報訊】敢於創新受到喝采。隨著經濟的發展，創新精神不斷湧現，這將有助於提高國民的生活水平。政府將採取措施，以支持創新業的發展。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

歲入三百九十二億 歲出三百廿九億

【本報訊】歲入三百九十二億 歲出三百廿九億。隨著經濟的發展，歲入不斷增加，歲出不斷減少，這將有助於提高國民的生活水平。政府將採取措施，以支持經濟的發展。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

預算盈餘將為六十二億

【本報訊】預算盈餘將為六十二億。隨著經濟的發展，預算盈餘不斷增加，這將有助於提高國民的生活水平。政府將採取措施，以支持經濟的發展。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

公務員薪級表定期開支百分之三十五

【本報訊】公務員薪級表定期開支百分之三十五。隨著經濟的發展，公務員薪級表定期開支不斷增加，這將有助於提高國民的生活水平。政府將採取措施，以支持公務員的發展。政府認為，目前的經濟趨勢是積極的，已達到了合理的期望程度。政府將繼續努力，以實現經濟的持續增長和社會的安定。

獨一無二 租好過買

永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)

特為高尚人仕提供 廉租高級洋樓

宇宙閣 UNIVERSAL TOWERS

北角建華街18至26號

A、B兩座，經已開始入伙
每單位由626呎-839呎

精明人仕，精明選擇，事實擺在眼前：一、每單位樓價百餘萬元，現只租五千元起。二、租金特廉，實際四十萬元存入銀行收息，即足夠交租。三、住家高尚，二十四小時保安，政府作高級公務員宿舍。四、樓高25層，每層兩伙，三面單邊，高尚寧靜。五、內外設備，俱備一流，歡迎比較。

洽租處：
蘭福怡特許測量師行
香港夏慤道美國銀行中心大廈3208室 5-217133
地盤 5-789295

八達大廈

兩房一廳，三面單邊
365-405呎
地下匯豐銀行

即買即住
八八折
年息15厘
首期二成
十年付款

協成行代理有限公司
5-234523, 250834, 212246

大輝金融投資有限公司

香港新界、41211室
電話：5-250281-9

油蔴地分行：九龍彌敦道490-492號
合發中心地下
電話：3-315121-3

士嘉堡分行：新界士嘉堡210號
電話：0-463621-3

RENOVN CREDIT LIMITED

港幣存款利率行情
(最惠存款利率HK\$50,000)

期限	利率
24小時	14.250%
一個月	14.750%
二個月	14.875%
三個月	14.875%
六個月	14.875%
一年	13.500%

其他主要業務
外匯買賣
票據貼現
股票按揭
珠寶按揭
樓宇按揭
工商放款
出入口押匯
出入口貿易
藝術品按揭

因市場變動，關於利率詳情，歡迎致電本公司查詢
5-260281-9

本港新聞

每千人五點五病牀爲理想標準

增加三百病牀
擴建補助醫院

病牀數目仍只能滿足八成需求

【港訊】在分區醫院將由政府獨立撥款服務而為籌措的推測，醫務局主要負責分區醫院的購置土地，和更先使用各種附設醫院的病牀。

財政司政務處昨日發表預算案時曾作時表示：他估計八二一八三年度醫務局病牀的附設醫院病牀約二千二百六十張。

學公式經常訂。

財政司：至一九八二一八三年度結束時，政府、助及私家醫院的病牀約二萬二千五百張。預算案內撥款添設約三張病牀，這增添總數同現有供備的病牀目，大約可應付百分之八十一的財計需要。

牙科服務：他說，位於葵青區牙科中心，和亞瑟街的兩間牙科診所已啓用，並一、二級的牙醫重組服務，在一九八二一八三年度，這兩間中心的服務量，將超過現有三年的病牀。其他服務診所亦可逐步包括到牙科服務內。

洋漢胃內藏毒被控
被告又聾又啞

需由專家傳譯

（新嘉坡）利用
准以萬元保釋候訊
港時已陷落之，即由
海峽殖民地利伯頓
經檢獲，發現其體內
有毒品，於他情實
惡劣，遂於二月十四
號，由三號警署內之
四十三號警員取出。
此案當於二月十
日，作第一聆訊，由
於被告未能出庭
故作撤展處理。

招待中西區老人
耆英聯歡會

被盜案發，四十
元，由該局以自款一萬元，
將該地以自款一萬元，
招捕獲出候審，其護照
則由該局妥為保管。

大慶、加州州地、地勢卑窪，及東九龍、粉嶺、新橋、錦田、石在、寶利、等項工程，預計於一九八二——八三年度內完成。

該及陳慶林時，財政司說：每人五點五磅的比率，比上週的比率來說，是極理想的，因為上週的比率，是極低。

據悉，該是乘搭飛機經港，本週前往洛杉磯。當由新西線直飛英京，下週，再飛英京。

本週末舉行
(供)為狗頭選民投票
老人年長樂起市內，有老之，西區，西區中心，老人之，西區中心，西區上最優委員會，下午二時，暨週明愛，下午二時，暨週明愛。

[illegible]

有效推行新行政制 地方官應具決策權

[illegible]

人爲階級所負出的代價

他主張對於所賦訂定一個區域成立之後，選的區議員應按定期開

見市民聆聽區內居民的意見。

對市政首長與港九新

[illegible]

華僑日報讀者七海旅行團 聯合主辦
台北希爾頓大飯店

派 台北希爾頓

四天三晚 VIP 假期

日本亞細亞航空公司 鼎力贊助

★住宿台北希爾頓大飯店，享受設備最現代化的豪華客房及多項貴賓式服務，令你印象難忘，有著賓至如歸的感受，使歡樂假期倍添姿采。

★乘搭日亞航班機出發，早機去晚機返，使你有充份時間處理業務，探親觀光兩相宜。

特價祇收：
\$1,280
(二人房均用)



矗立台北市中心區的希爾頓大飯店

VIP 假期包括下列服務：

- ① 桃園中環機場至市區酒店來回接送。
- ② 三晚預定之希爾頓豪華客房。
- ③ 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)
- ④ 免費享用桑拿浴(Sauna)
- ⑤ 房間供應 水果或貴賓旅行袋。
- ⑥ 個別印備貴賓私人名義信箋封及火柴盒。
- ⑦ 在希爾頓商場購物享有八折優待。
- ⑧ 日亞航班程來回機票，延期回港，60天內有效。

詳情請詢：



七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室
電話：5-413081 (四線)

吉 廣 欄 專 業 商

傳 宣 集 費 廉 廣

每段：南才闊兩格高（即五十位）每天收費壹元，三天起碼，最大限列（五十位）
加色每字另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。




濾器



水泵



真空器



水喉



噴射浴缸



吹手機



益泰

3-574751



拆機

鄉村飯店

上海女廚主理·家鄉風味

小菜精緻可口·原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5-771819

惠風牌

超靜型冷氣機

AL 66, AL 77 型
6600, 7700 BTU

最適合睡房用



用過讚好 一致推崇

中國冷氣有限公司


香港皇后大道東合和中心三樓

電話：5-295581-5

運油船出讓

可作售油，運油等用途，保養極佳
設備完善，長 79' 6"，闊 22'，
深 8' 6"，三部 GARDNER 機器，
噸位 103.60 噸，載位伍萬加侖，言
售六十伍萬有惠請洽：

5 530416 5 527943





高力活動布帳

最合花園別墅露台
酒店餐廳遮陽之用

鋁架及尼龍布全部美國出品

AMANO

安勉勞

自動打喺機



石英電子
自動看更鐘



總代理：誠通有限公司
電話：5-411708-0

彩色華僑 麗確相

聊合——

獎品豐富，參加辦法容易 詳情請

麗確 IKR-5 SUPER
對焦快、測光準、
影靚相，易如反掌！

RICOH
用麗確眼光夠準確



所設

市場

今公佈細則

英商他強士、股票商德威、期市的經紀、股票商德威、申請牌照，以便在政府設

時，他牌照。該到本港地位問題，民都時常看到有關廣告，香港未來地位變動的各

提出討論。(來稿)

議會政務司長林推遷，向港督會同行政局商榷，在行政立法局會議上提出討論。(來稿)

投資的，以至開明他，但，指出，最明瞭的做法，除了擬定方案罷投資，其餘，誰也不以理會

去經驗，顯示大從非，任何國家多麼。換句

說，大對本港目前，三國大陸、英國、香，故他預料本港地位

有改變跡象。

將某些相當穩的資，國離本港，但還是合

果。的發展和分散投資的，他在會、文談及

[illegible]

ALNO 西德安樂高級廚櫃
香港灣仔道104號地下 5-755932 5-755481

機票十三晚酒店十接送
台北 \$999 東京 \$1599
曼谷 \$1599 漢城 \$1699

特快台證 印尼泰證
廉價機票 各地旅遊
旺角彌敦道748A 始創行801室

新款歐美傢俬



通用燈飾有限公司傢俬部

九龍彌敦道窩打老道口

全自動不銹鋼 冷熱飲水機

安全衛生 方便可靠


適合辦公室、
工場、食堂等、
徵求批發及零售商

歡迎垂詢

電話：3-7565527 萬國
3-7564832

旅遊介紹
專欄廣告


方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大



紹榮鋼鐵

有限公司

SHIU WING STEEL LTD.



紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：6—265391

斧頭 **自發粉**

製無糖化 風行港澳
歐美各埠常備數金
以便起色供應不及時
自製點心各色之市
效法精簡 必常清水調搗成團
蒸或燉如熟



地中 **海** **二安**

時招無贈

酒經

商客有

精製 月將 軍球 皇帝



大華貿易公司總代理

封面專題改變交通面貌的東區走廊
快餐業的新彗星
意大利薄餅挑戰漢堡飽 兒童週刊
設計燈飾・美化居室 電視節目表
一個女人的秘密 董驃演話劇上癮
黃日華唔剃又剃 市局文娛遍香江
遊環球片場・嘗楓林粵菜
本田思域四門三廂式房車
十二星座本週運程
新發現的古代巨象

本港新聞

貨櫃輪撞碼頭死因研究
船長返台保款
官法充公

【本報訊】因貨櫃輪「日光」號，於去年十二月廿二日，在港九灣仔撞碼頭，造成多人受傷，其中一名男子不幸死亡。有關當局正就該宗意外進行調查，以釐清死因。據悉，該名死者為一名在碼頭工作的工人，當時正被貨櫃壓傷。船長在事件發生後，隨即離開現場返回台灣。有關方面已要求船方提供保款，以應付可能的法律訴訟。目前，調查工作仍在進行中，預計將有進一步的報導。

明尼蘇達州設教堂
港區會去年三百人受洗

【本報訊】明尼蘇達州教會，去年在港區共為三百名信徒舉行受洗禮。該教會表示，受洗人數較前一年有所增加，顯示港區信徒對信仰的熱誠。受洗儀式由教會牧師主持，場面莊嚴。受洗者包括不同年齡層的人士，他們在牧師的引導下，宣認信仰，並接受聖洗。教會牧師表示，受洗是信徒進入教會大家庭的重要儀式，也是他們信仰旅程的重要里程碑。

成罪定裁訊審席缺
審重求要訴上子女

【本報訊】一名男子因涉及一宗嚴重罪行，被法庭裁定有罪。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭給予寬宥。然而，法庭在審理過程中，因審判席缺席，導致審理程序出現延誤。該名男子的子女在庭上表示，他們對父親的行為感到失望，並要求法庭對其進行嚴懲。目前，該名男子已被判處監禁，並將在監獄中服刑一段時間。

華僑馬經
老吉主編



昨晚六場賽事有冷有熱
尾場連贏派彩和味
畢奇兩捷表現出色

昨晚六場賽事，各場均有精彩表現。尾場賽事中，兩匹名駒表現出色，分別奪得冠軍和亞軍。派彩方面，尾場賽事派彩和味，吸引了不少馬迷關注。以下為各場賽事的簡要報導：
第一場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第二場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第三場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第四場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第五場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第六場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。

特別彩池派彩表
（場外彩池）
第一場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第二場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第三場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第四場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第五場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第六場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。

場外彩池派彩表
（場外彩池）
第一場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第二場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第三場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第四場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第五場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。
第六場：冠軍「新金榮」，賠率三點二倍。

六環彩熱門入圍多
派彩今晨九時公佈
昨晚六場賽事，各場均有精彩表現。六環彩熱門入圍多，派彩今晨九時公佈。以下為各場賽事的簡要報導：
第一場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第二場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第三場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第四場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第五場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。
第六場：冠軍由「新金榮」奪得，賠率為三點二倍。

地產樓房
買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費
三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十七元半
七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段九十五元

高尙住宅出租
銅鑼灣禮頓道105號翠碧樓
二樓一廳三房約七百餘呎
住宅自用水電齊可即入住
管理完善月租四千二百元
兩年辦公時間電 H769950 曾先生洽

廣州市 堪稱地王
發展重地
七年分期 五年免稅 永久產權
首期8折
首期10%
開工日期：83年秋入伙
地址：廣州市城內東門外
電話：5-442193 5-440160

地下廠房特價租賃
葵涌區 梨木道32-50
金運工業大廈
第二座D地下，約3750呎
每呎售470元樓高12呎半
交通便利，工源充足，落貨方便
另送大貨車車位
歡迎電詢3-7414081-4溫洽

安福樓
招租
地址：葵涌區葵興
交通方便
地點適中
租期靈活
租金低廉
有意者請洽：溫洽 3-7414081-4

金邦大廈
屯門48新市鎮第127號地段
旺舖商場 空氣調節
特平出租 每呎四元
洽租處：城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處：0-834379

葵涌地下出售
大連排道150號，金豐工業大廈
約6500呎，另大車位一個
地鐵站對面，貨車可直入
適合：陳列室、批發、五金、貨倉
大業公司 5-445171

元朗有牌廠地
壹萬呎至拾萬呎面積任選
大卡車可直達交通方便
垂詢電話：0-627839

官塘工廠廉租
鴻圖道54號工業大廈二樓C-D座
5,000呎月租\$12,000大廈管理處引看
電話：5-442193 5-440160

土瓜灣工廠出租
土瓜灣旭日街一號瑞英工業大廈第一期五樓及六樓每單位面積三千五百呎起至一萬五千呎有意者請電 K622341 鄭小姐或郭小姐洽

地庫廉售
土瓜灣旭日街19號
面積10,410呎
樓底 11½呎
請電—412201—4
香港永樂街45—47號二樓

業主移民 半價吉樓
統一中心 10,245呎
中區寫字樓 1,600呎至3,430呎
尖沙咀寫字樓 850呎至1,930呎
旺角寫字樓 550呎至1,875呎
環球商場 208呎至 609呎
豪華裝修 · 價錢面議 · 免佣 ·
電5-293686 洪小姐洽

金門商業大廈
柯士甸道136-138號
高級寫字樓及地下舖位
出租
中央冷氣、防盜系統
各項設備齊全，管理完善
即租即入伙，紙制地下及小量單位
洽租處：3-722037

寫字樓、工廠出租
六基大廈 中環威靈頓街39-41號
萬昌工廠 深水埗永康街38-40號
接洽處：六基有限公司 H252497

電子遊戲機旺舖
招租或合作
舊灣大馬路太古城側
太樂樓地下旺舖約2000呎
接洽處：城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

北角旺舖平租
建華街15號建明大廈
(大單邊北景街)
約250呎有閣同樣大
有裝修即租即用
中午後電：H617654

九龍深水埗 旺盛商業樓宇出租
實用面積2023呎 每呎5-6元
有意請電 253962

中區寫字樓出租
德輔道中166/168號定昌大廈
(先施公司對面)面積220呎
於仁有限公司洽
本大廈十三樓電5-459222

寫字樓、工廠出租
六基大廈 中環威靈頓街39-41號
萬昌工廠 深水埗永康街38-40號
接洽處：六基有限公司 H252497

青山道地王舖租
青山道324號千一百呎自由閣
八百呎適合飲食業銀行珠寶行
財務 電5-761132

42層高成基商業中心
中央冷氣、高級寫字樓出售
香港干諾道中44-151號，地點極佳，交通便利
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240601

楊耀松工業大廈招租
適合貯存貨品及工業用途
洽租處：本廈管理處 電話：5-560387
順昌有限公司香港文咸東街21號 5-435244

廠房招租
三千餘呎適合貯存貨品及工業用途
3-7584818 5-415372
管理處洽電 3-7564010

威享大廈
皇后大道中128-140
玻璃幕牆 外型宏偉
接洽電話：H240601

長沙灣長順街19號 工廠大廈招租
六千餘呎至八千餘呎
管理處洽或電3-7439229

專業服務
物業估價 樓宇租售 營業收租
劉紹鈞地產測計師行
3-699157(4機)

深水埗商業一樓招租
大埔道20號
面積：實用1500呎
洽租：3-7778728
洽租：5-777329

校舍招租
筲箕灣區八課室，一大遊戲室，
合幼稚園，補習社用。函華僑日報信箱1586號洽。

學助童教 報日僑華
囊善解請 翁仁長善

旺地單邊千一呎
適合診所寫字樓
租 售
軒尼詩道和戲院對面東南大廈
五樓A座3-7113306洽

旺角寫字樓租售
近地鐵
砵蘭街109-113號八樓
約壹千平方呎壹佰萬
月租：每呎\$6.70即交吉
看樓請電：3-950277

本港新聞

公共工程土地徵用 預算開支八十四億

新年度將開地六百四十四公頃 工程建設備金達一百一十億

【本報訊】一九八二年度的公共工程土地徵用預算，已於日前公佈。根據這項預算，一九八二年度的公共工程土地徵用開支，將達八十四億元。這項預算，是根據一九八一年度的實際開支，以及一九八二年度的預計開支而編制的。

一九八一年度的公共工程土地徵用開支，共達八十四億元。其中，一九八一年度的前九個月，開支為四十四億元，較一九八〇年同期的四十二億元，增加百分之四點八。

一九八二年度的公共工程土地徵用開支，預計將達八十四億元。其中，一九八二年度的前九個月，開支為四十四億元，較一九八一年同期的四十四億元，增加百分之四點八。

提高本港國際中心地位 外幣存款免利息稅

港元存款利息稅率減為百分之十 今日生效政府稅收損失四億元

【本報訊】港幣存款利息稅率，自一九八二年一月一日起，由百分之十五減至百分之十。這項新稅率，是根據一九八一年度的實際情況，以及一九八二年度的預計情況而編制的。

一九八一年度的港幣存款利息稅收，共達四億元。其中，一九八一年度的前九個月，稅收為四億元，較一九八〇年同期的四億元，增加百分之四點八。

一九八二年度的港幣存款利息稅收，預計將達四億元。其中，一九八二年度的前九個月，稅收為四億元，較一九八一年同期的四億元，增加百分之四點八。

公營部門開支增長 須堅定而靈活抑制

新年度預算增長一成已明顯放緩 未來將壓抑於生產總值增長率

【本報訊】一九八二年度的公營部門開支預算，已於日前公佈。根據這項預算，一九八二年度的公營部門開支，將達一百一十億元。這項預算，是根據一九八一年度的實際開支，以及一九八二年度的預計開支而編制的。

一九八一年度的公營部門開支，共達一百一十億元。其中，一九八一年度的前九個月，開支為五十五億元，較一九八〇年同期的五十五億元，增加百分之四點八。

一九八二年度的公營部門開支，預計將達一百一十億元。其中，一九八二年度的前九個月，開支為五十五億元，較一九八一年同期的五十五億元，增加百分之四點八。

確定八條主要幹綫 改善道路交通運輸

財政司建議撥十六億進行工程 改善道路交通運輸

【本報訊】財政司建議撥款十六億元，用於改善道路交通運輸。這項建議，是根據一九八一年度的實際情況，以及一九八二年度的預計情況而編制的。

一九八一年度的道路交通運輸開支，共達十六億元。其中，一九八一年度的前九個月，開支為八億元，較一九八〇年同期的八億元，增加百分之四點八。

一九八二年度的道路交通運輸開支，預計將達十六億元。其中，一九八二年度的前九個月，開支為八億元，較一九八一年同期的八億元，增加百分之四點八。

預算案厚達六十四頁 彭勵治讀了一小時半

【本報訊】財政司彭勵治，於昨日在立法會公佈一九八二年度的預算案。彭勵治在公佈預算案時，表示這項預算案，是根據一九八一年度的實際情況，以及一九八二年度的預計情況而編制的。

一九八一年度的預算案，共厚六十四頁。其中，一九八一年度的前九個月，預算案為三十二頁，較一九八〇年同期的三十二頁，增加百分之四點八。

一九八二年度的預算案，預計將厚六十四頁。其中，一九八二年度的前九個月，預算案為三十二頁，較一九八一年同期的三十二頁，增加百分之四點八。

八一至八二年度收支 盈餘七十七億

財政儲備達二百三十億 盈餘七十七億

【本報訊】一九八一年度的政府收支，共達七十七億元。其中，一九八一年度的前九個月，收支為三十八億元，較一九八〇年同期的三十八億元，增加百分之四點八。

一九八二年度的政府收支，預計將達七十七億元。其中，一九八二年度的前九個月，收支為三十八億元，較一九八一年同期的三十八億元，增加百分之四點八。

高薪聘請 本港導遊導師

主持夜間訓練課程
申請人須能流利英語教授有關業務
課程內容包括：導遊業務、導遊技巧、導遊常識等。
有意者請於一九八二年三月三日以前，將申請書及個人資料（包括年齡、性別、地址、電話號碼、教育程度、職業、詳細之導遊經驗及證書等），或填妥申請表格（表格可向大會辦事處或藝團辦事處索取）寄：
香港禮頓道九至十一號合誠汽車大廈十五樓
文化藝術發展處
藝團經理收
如有查詢，請電5-8919536
信封面請註明「特約合團團員」。

通告

啓者：香港九龍新界下葵涌大連排道152-160號金龍工業大廈（第一期）17樓F座黃福經之利成五金製品廠已在英國領得下開圖案之版權：
英國註冊版權圖樣
表帶
英國註冊圖案第999776號
表帶
英國註冊圖案第1002797號
表帶
英國註冊圖案第1002798號
再啓：上述版權持有人將採取一切所需法律步驟以阻止任何在香港侵犯上開圖案版權之事，且將在最高法院申請頒發禁制令禁止任何人士或公司侵犯該等圖案版權並要求彼等賠償損失及支付堂費及由法院可判判定之補償，此告。

雙軌電氣化火車 沙田紅磡段 三月底通車

【本報訊】沙田至紅磡段雙軌電氣化火車，預計將於三月底通車。這項工程，是根據一九八一年度的實際情況，以及一九八二年度的預計情況而編制的。

一九八一年度的沙田至紅磡段雙軌電氣化火車工程，共達三億元。其中，一九八一年度的前九個月，開支為一億五千元，較一九八〇年同期的一億五千元，增加百分之四點八。

一九八二年度的沙田至紅磡段雙軌電氣化火車工程，預計將達三億元。其中，一九八二年度的前九個月，開支為一億五千元，較一九八一年同期的一億五千元，增加百分之四點八。

大亞石業 招標出泥

本公司位於元朗藍地石礦場現有約四萬方米黃花沙及泥頭出售特別適合低窪填泥用
有意者請於三月十日以前來函香港高士打道160號海外信託銀行大廈16樓
信封面請註明「投標出泥」

香港大學校外課程部 徵聘兼職導師

本部每年開辦七百多項各類大學程度課程，現誠聘兼職導師之人士擔任授課下
列科目：日文、銀行業務、經濟、中西美術、音樂、電腦、法律及廣告。凡具大學畢業或任何認可專業資格而欲講授其他科目之人士亦可申請。申請表格可向香港大學校外課程部主任索取。

誠聘眼鏡公司經理助理

（尖沙咀東部高級眼鏡店）
①經理：負責全店之經營、管理、及一切事務。
②副經理：協助經理處理一切事務。
③業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
④驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
⑤配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
⑥業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
⑦驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
⑧配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
⑨業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
⑩驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
⑪配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
⑫業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
⑬驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
⑭配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
⑮業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
⑯驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
⑰配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
⑱業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
⑲驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
⑳配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㉑業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㉒驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㉓配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㉔業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㉕驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㉖配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㉗業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㉘驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㉙配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㉚業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㉛驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㉜配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㉝業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㉞驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㉟配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㊱業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㊲驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㊳配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㊴業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㊵驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㊶配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㊷業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㊸驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㊹配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㊺業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㊻驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㊼配鏡師：負責配鏡、及一切事務。
㊽業務員：負責接待顧客、驗眼、配鏡、及一切事務。
㊾驗光師：負責驗眼、配鏡、及一切事務。
㊿配鏡師：負責配鏡、及一切事務。

官地招標承租

下列之官地將予招標承租
地點：新九龍內地段六六一號毗鄰之舊機場
租約期限：一年（期滿後每季計算）
用途：限於存放經由機場事務經理批准之有關機場之貨物、車輛及機械、（註：所有與機場事務無關之公司及私人機構可能不獲受投標）
截標日期：一九八二年三月二十二日中午十二時正
如欲查詢或索取投標表格請向香港機場事務經理處或九龍機場事務經理處索取（地址：九龍機場第一座地庫二樓）
電話：五二七二七二八

離職啓事

本公司營業代表林佑杰（YOUNG）已於一九八二年二月一日離職。特此聲明。
合誠汽車有限公司啓

香港量車總會 一九八一/八二年度籌募運動 元獎券抽獎結果

（一九八二年二月二十日）
1st 709670 2nd 649962 3rd 279525
4th 747752 5th 072375 6th 507259
7th 243609 8th 328531 9th 157910
10th 403609 11th 075360 12th 504795
13th 164900 14th 465924 15th 253851
16th 465924 17th 308710 18th 253851
19th 262442 20th 465904 21st 567711
22nd 444787 23rd 323135 24th 023074
25th 420490 26th 629453 27th 350318
28th 009989 29th 690743 30th 225740
31st 226244 32nd 715027 33rd 610114
34th 058714 35th 100971 36th 335350
37th 187026 38th 490991 39th 470307
40th 362499 41st 291812 42nd 403709
43rd 436849 44th 517128 45th 665976
46th 397210 47th 226917 48th 384194
49th 741584 50th 379986
（以香港量車總會公佈者為準）
所有中獎者，請於一九八二年三月二十日前寄回本會，逾期作廢。中獎者請向九龍灣士多士多香港量車總會聯絡。

陳志堅 創製用牛刀 痔瘡何須刀割

紅門痔瘡專科中醫
地址：九龍灣士多士多香港量車總會聯絡

黃福經之利成五金製品廠

代表律師 陳永超律師樓啓
香港皇后大道中35號
商業大廈9樓901至902室
一九八二年二月二十五日

工人世界

幻彩繽紛報平安

此為別開生面之工業安全展覽

利用千餘幻燈片透過現代科技

銀幕上變幻萬化使人目不暇給

【本報訊】幻彩繽紛報平安，此為別開生面之工業安全展覽，利用千餘幻燈片透過現代科技，銀幕上變幻萬化使人目不暇給。該展覽由勞工處主辦，旨在提高工人對工業安全的認識，並宣揚「安全」之重要性。展覽內容豐富，包括各種工業事故的幻燈片、安全標誌、安全標語等。展覽時間為每日上午九時至下午六時，歡迎各界人士踴躍參觀。

你想找尋工作嗎？

勞務處介紹職業

【本報訊】勞務處為協助工人找尋工作，特設「你想找尋工作嗎？」專欄，介紹各種職業。該專欄內容包括：(一) 職業介紹：介紹各種職業的性質、工作內容及待遇。(二) 職業培訓：介紹各種職業培訓課程，包括技術培訓、管理培訓等。(三) 職業發展：介紹各種職業發展途徑，包括晉升、轉行等。該專欄旨在為工人提供有關職業的資訊，並協助他們作出明智的選擇。

工人不足問題

有人在完成受訓後

轉入其他行業工作

【本報訊】工人不足問題，一直是勞工處關注的焦點。為了解決這個問題，勞工處特設「有人在完成受訓後，轉入其他行業工作」專欄，介紹各種轉行途徑。該專欄內容包括：(一) 轉行原因：介紹工人轉行的原因，包括興趣、技能、待遇等。(二) 轉行途徑：介紹各種轉行途徑，包括職業培訓、職業介紹等。(三) 轉行建議：介紹各種轉行建議，包括選擇合適的職業、加強技能培訓等。該專欄旨在為工人提供有關轉行的資訊，並協助他們作出明智的選擇。

避免掛漏

代辦人

【本報訊】代辦人，是勞工處為協助工人找尋工作而設的一個職位。代辦人的主要職責是：(一) 接洽工人：接洽工人的查詢，並為他們提供有關職業的資訊。(二) 安排面試：安排工人參加面試，並為他們提供有關面試的建議。(三) 協助轉行：協助工人轉行，並為他們提供有關轉行的建議。代辦人的工作非常重要，因為他們是工人與僱主之間的橋樑。為了確保代辦人能夠有效地履行職責，勞工處特設「避免掛漏」專欄，介紹各種避免掛漏的方法。該專欄內容包括：(一) 避免掛漏的原因：介紹工人掛漏的原因，包括缺乏資訊、缺乏技能、缺乏信心等。(二) 避免掛漏的方法：介紹各種避免掛漏的方法，包括加強技能培訓、加強信心、加強與僱主的溝通等。該專欄旨在為工人提供有關避免掛漏的資訊，並協助他們作出明智的選擇。

受過經驗

代辦人

【本報訊】代辦人，是勞工處為協助工人找尋工作而設的一個職位。代辦人的主要職責是：(一) 接洽工人：接洽工人的查詢，並為他們提供有關職業的資訊。(二) 安排面試：安排工人參加面試，並為他們提供有關面試的建議。(三) 協助轉行：協助工人轉行，並為他們提供有關轉行的建議。代辦人的工作非常重要，因為他們是工人與僱主之間的橋樑。為了確保代辦人能夠有效地履行職責，勞工處特設「受過經驗」專欄，介紹各種受過經驗的方法。該專欄內容包括：(一) 受過經驗的原因：介紹工人受過經驗的原因，包括缺乏資訊、缺乏技能、缺乏信心等。(二) 受過經驗的方法：介紹各種受過經驗的方法，包括加強技能培訓、加強信心、加強與僱主的溝通等。該專欄旨在為工人提供有關受過經驗的資訊，並協助他們作出明智的選擇。

中國產 品特刊

天津 風船 牌地 毯學 名用 世間 戶齊 讚好

【本報訊】天津風船牌地毯，是中國產品的代表之一。該地毯具有悠久的歷史和精湛的工藝，深受廣大消費者的喜愛。天津風船牌地毯的特點包括：(一) 質地優良：選用優質的羊毛，質地柔軟，耐用。(二) 花色繁多：具有多種花色，美觀大方。(三) 價格公道：價格合理，性價比高。天津風船牌地毯不僅適用於家庭裝飾，也適用於商業場所。該地毯的生產廠家為天津風船牌地毯有限公司，地址為天津法租界。該公司生產的地毯銷路廣泛，深受各界人士的好評。

喉疾靈藥西瓜霜

【本報訊】喉疾靈藥西瓜霜，是一種治療喉疾的靈藥。該藥具有清熱解毒、消炎止痛的作用，對於喉痛、喉炎、扁桃體炎等喉疾有顯著的療效。西瓜霜的用法簡單，只需將藥膏塗抹於患處即可。該藥的生產廠家為西瓜霜藥廠，地址為上海。該藥廠生產的西瓜霜銷路廣泛，深受廣大消費者的喜愛。

勞務處介紹職業

【本報訊】勞務處為協助工人找尋工作，特設「勞務處介紹職業」專欄，介紹各種職業。該專欄內容包括：(一) 職業介紹：介紹各種職業的性質、工作內容及待遇。(二) 職業培訓：介紹各種職業培訓課程，包括技術培訓、管理培訓等。(三) 職業發展：介紹各種職業發展途徑，包括晉升、轉行等。該專欄旨在為工人提供有關職業的資訊，並協助他們作出明智的選擇。

你想找尋工作嗎？

【本報訊】勞務處為協助工人找尋工作，特設「你想找尋工作嗎？」專欄，介紹各種職業。該專欄內容包括：(一) 職業介紹：介紹各種職業的性質、工作內容及待遇。(二) 職業培訓：介紹各種職業培訓課程，包括技術培訓、管理培訓等。(三) 職業發展：介紹各種職業發展途徑，包括晉升、轉行等。該專欄旨在為工人提供有關職業的資訊，並協助他們作出明智的選擇。

中國產 品特刊

天津 風船 牌地 毯學 名用 世間 戶齊 讚好

【本報訊】天津風船牌地毯，是中國產品的代表之一。該地毯具有悠久的歷史和精湛的工藝，深受廣大消費者的喜愛。天津風船牌地毯的特點包括：(一) 質地優良：選用優質的羊毛，質地柔軟，耐用。(二) 花色繁多：具有多種花色，美觀大方。(三) 價格公道：價格合理，性價比高。天津風船牌地毯不僅適用於家庭裝飾，也適用於商業場所。該地毯的生產廠家為天津風船牌地毯有限公司，地址為天津法租界。該公司生產的地毯銷路廣泛，深受各界人士的好評。

盤點前清貨

各部門貨品，一律八折優待，機會難得，欲購從速。

部門	貨名	單位	原價	廉價
瓷 器	瓷瓶12吋三仕大	套	\$1,200.00	\$800.00
	瓷瓶5吋三仕大	套	600.00	400.00
	油彩14吋瓷瓶	套	850.00	600.00
	粉彩仿舊人物六方碟	套	400.00	300.00
	洛神仕女瓷瓶	套	250.00	190.00
	幼瓷美人賞荷	套	150.00	110.00
	龍泉15吋金魚茶具	套	110.00	85.00
	龍泉15吋金魚茶具	套	40.00	20.00
	龍泉15吋金魚茶具	套	30.00	15.00
	龍泉15吋金魚茶具	套	20.00	14.00
抽 紗	杭州絲織畫(10"×28")	幅	\$ 27.50	\$ 22.00
	粵絲紗新花鳥畫片(14"×24")	幅	31.50	25.20
	蘇絲紗鳥畫片(10"×12")	幅	260.00	208.00
	溫絲紗鳥畫片(18"×30")	幅	290.00	232.00
	棉線勾針女裙袖襪	件	100.00	80.00
	花綢女長袖襪	件	90.00	63.00
	36吋直絲印花雙縐	碼	\$ 48.00	\$ 32.00
	44吋直絲印花雙縐	碼	58.00	36.00
	格紋花	碼	36.00	28.00
	36吋格紋花	碼	6.00	4.20
布 疋	36吋的電光斜	碼	7.00	6.00
	男裝羊毛金領針綢衫	件	\$ 47.50	\$ 38.00
	男裝羊毛雙針綢衫	件	48.50	38.80
	男裝雙針反綢衫	件	34.50	27.60
	男裝絨格法絨長袖袖	件	69.50	58.50
	男裝全毛絨花長袖袖	件	65.50	52.50
	女裝絨格長袖袖	件	36.00	26.50
	女裝全毛絨長袖袖	件	20.00	14.50
	女裝絨中大衣	件	108.00	60.00
	男裝絨袖	件	66.00	40.00
工 藝	貝雕畫屏	幅	\$500.00	\$360.00
	木雕人物掛屏	幅	810.00	630.00
	竹雕大筆筒	個	30.00	22.00
	包銅角首飾盒	個	80.00	68.00
	精工雕龍燈	支	\$ 95.00	\$ 68.00
	精工雕龍燈	支	115.00	68.00
	精工雕龍燈	支	115.00	68.00
	精工雕龍燈	支	115.00	68.00
	精工雕龍燈	支	115.00	68.00
	精工雕龍燈	支	115.00	68.00

正骨水

藥到病除，功效神速。專治跌打損傷、腰酸背痛、關節炎等症。

【本報訊】正骨水，是一種治療跌打損傷、腰酸背痛、關節炎等症的神藥。該藥具有活血止痛、舒筋活絡的作用，對於上述病症有顯著的療效。正骨水的用法簡單，只需將藥水塗抹於患處即可。該藥的生產廠家為正骨水藥廠，地址為上海。該藥廠生產的正骨水銷路廣泛，深受廣大消費者的喜愛。

玉林牌正骨水

獲頒優等獎章，品質保證。專治跌打損傷、腰酸背痛、關節炎等症。

【本報訊】玉林牌正骨水，是獲頒優等獎章的品質保證。該藥具有活血止痛、舒筋活絡的作用，對於跌打損傷、腰酸背痛、關節炎等症有顯著的療效。玉林牌正骨水的用法簡單，只需將藥水塗抹於患處即可。該藥的生產廠家為玉林牌正骨水藥廠，地址為上海。該藥廠生產的玉林牌正骨水銷路廣泛，深受廣大消費者的喜愛。

華僑文化

藝術中心與法文化機構 合辦連串精彩法國節目

于貝爾個人木偶劇團第一炮演出

香港藝術中心、法國文化協會、及法國藝術中心、將於五月二十五日(即農曆五月初二)晚八時，在藝術中心大劇院，合辦一場精彩的法國木偶劇目——「于貝爾個人木偶劇團第一炮演出」。

「于貝爾個人木偶劇團」是法國著名的木偶劇團，由著名木偶師于貝爾所領導。該團自成立以來，曾多次在國際木偶節中獲獎，其作品深受觀眾喜愛。此次來港演出的劇目，是該團的代表作之一，名為「第一炮演出」。

該劇目由著名木偶師于貝爾親自導演，並親自參與演出。劇中主要角色均由手工製作的木偶扮演，動作靈活，表情生動，給人以極大的視覺享受。劇目內容豐富，情節動人，適合各年齡層觀眾觀賞。

演出時間：五月二十五日晚八時。演出地點：藝術中心大劇院。票價：成人\$100，小童\$50。查詢電話：2522 2222。

集古齋出珍藏百件 張大千畫展今預展

在會堂正座 招待各界人士

集古齋主人張大千先生，為弘揚中華文化，特將其珍藏之百件名畫，在會堂正座展出。此次展覽名為「張大千畫展」，將於今日(即農曆五月初二)晚八時預展。

展覽內容豐富，包括張大千先生之山水、花鳥、人物等各個方面之作品。其中不乏其代表作，如「山水圖」、「荷花圖」等。此次展覽旨在讓更多人了解張大千先生之藝術成就，並弘揚中華文化。

展覽時間：今日(即農曆五月初二)晚八時預展。展覽地點：會堂正座。歡迎各界人士踴躍參加。

超仁林請社友宗 「辨明的道孝」講

九龍區宗親會主席林超仁，將於五月二十五日(即農曆五月初二)晚八時，在藝術中心大劇院，為宗親會社友講題為「辨明的道孝」。

林主席在演講中，將探討孝道之重要性，並分析當前社會之孝道現狀。他認為，孝道是中華文化之核心價值觀之一，對於個人之修養及社會之和諧至關重要。然而，在現代社會，孝道往往被忽視，甚至被扭曲。林主席將通過案例分析，幫助聽眾辨明真正之孝道，並將其落實於日常生活之中。

演講時間：五月二十五日晚八時。演講地點：藝術中心大劇院。歡迎宗親會社友踴躍參加。

女記隨筆 何必惺惺作態

阿爾

「何必惺惺作態」，這是一個老問題了。在現代社會，人們往往會表現出一種虛偽之態，這可能是出於各種原因，如社會壓力、個人利益等。然而，這種虛偽之態並不能真正解決問題，反而會讓人感到疲憊和迷茫。

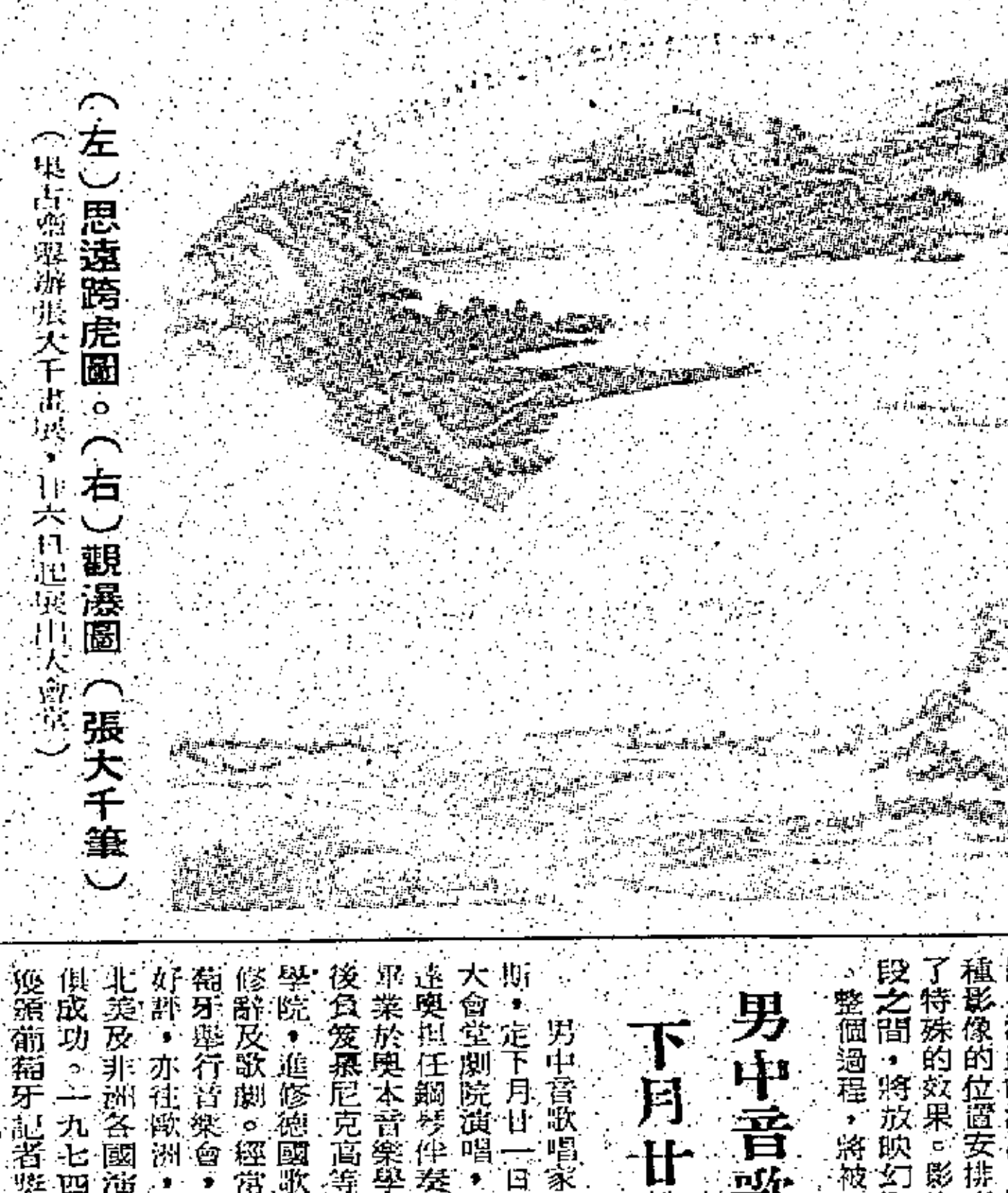
筆者認為，我們應該學會做自己，不要為了迎合他人而失去自我。在面對困難和挑戰時，我們應該保持真實和誠懇，這才是解決問題之唯一途徑。只有做自己，我們才能獲得真正之快樂和滿足。

第十屆歐洲珠寶展 款式新穎綫條優雅

瑞士珠寶商會主辦之第十屆歐洲珠寶展，將於五月二十五日(即農曆五月初二)晚八時，在會堂正座展出。此次展覽名為「第十屆歐洲珠寶展」，旨在展示歐洲珠寶設計之最新趨勢。

展覽內容豐富，包括各種款式之珠寶首飾，如鑽石、紅寶石、藍寶石等。這些珠寶首飾設計新穎，綫條優雅，展現了歐洲珠寶設計之獨特魅力。此次展覽旨在讓更多人了解歐洲珠寶設計之最新趨勢，並為珠寶愛好者提供一個交流之平台。

展覽時間：五月二十五日晚八時。展覽地點：會堂正座。歡迎各界人士踴躍參加。



(左)思遠隱居圖。(右)觀瀑圖(張大千筆)

港大校外與教師會 畫課由李撫虹主授

香港大學校外課程部與教師會合辦之畫課，將於五月二十五日(即農曆五月初二)晚八時，在會堂正座展出。此次展覽名為「港大校外與教師會畫課」，旨在展示學生之繪畫作品。

畫課由著名畫家李撫虹主授。李撫虹先生具有豐富之繪畫經驗，其作品風格獨特，深受學生喜愛。此次展覽將展示學生在李撫虹先生指導下所完成之繪畫作品，包括山水、花鳥、人物等各個方面之作品。

展覽時間：五月二十五日晚八時。展覽地點：會堂正座。歡迎各界人士踴躍參加。

每週星座

十二星座在何年的財運：(中)

子鼠年(一月二十日至二月十九日出生)：子鼠年之財運，主要在於事業方面。由於子鼠年之財運，主要在於事業方面，因此建議聽眾在事業方面多加努力，爭取取得好成績。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

丑牛年(二月十九日至三月二十日出生)：丑牛年之財運，主要在於投資方面。由於丑牛年之財運，主要在於投資方面，因此建議聽眾在投資方面多加謹慎，避免盲目投資。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

寅虎年(三月二十日至四月二十日出生)：寅虎年之財運，主要在於消費方面。由於寅虎年之財運，主要在於消費方面，因此建議聽眾在消費方面多加節制，避免過度消費。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

卯兔年(四月二十日至五月二十日出生)：卯兔年之財運，主要在於儲蓄方面。由於卯兔年之財運，主要在於儲蓄方面，因此建議聽眾在儲蓄方面多加努力，爭取取得好成績。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

辰龍年(五月二十日至六月二十日出生)：辰龍年之財運，主要在於事業方面。由於辰龍年之財運，主要在於事業方面，因此建議聽眾在事業方面多加努力，爭取取得好成績。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

巳蛇年(六月二十日至七月二十日出生)：巳蛇年之財運，主要在於投資方面。由於巳蛇年之財運，主要在於投資方面，因此建議聽眾在投資方面多加謹慎，避免盲目投資。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

午馬年(七月二十日至八月二十日出生)：午馬年之財運，主要在於消費方面。由於午馬年之財運，主要在於消費方面，因此建議聽眾在消費方面多加節制，避免過度消費。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

未羊年(八月二十日至九月二十日出生)：未羊年之財運，主要在於儲蓄方面。由於未羊年之財運，主要在於儲蓄方面，因此建議聽眾在儲蓄方面多加努力，爭取取得好成績。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

申猴年(九月二十日至十月二十日出生)：申猴年之財運，主要在於事業方面。由於申猴年之財運，主要在於事業方面，因此建議聽眾在事業方面多加努力，爭取取得好成績。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

酉雞年(十月二十日至十一月二十日出生)：酉雞年之財運，主要在於投資方面。由於酉雞年之財運，主要在於投資方面，因此建議聽眾在投資方面多加謹慎，避免盲目投資。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

戌狗年(十一月二十日至十二月二十日出生)：戌狗年之財運，主要在於消費方面。由於戌狗年之財運，主要在於消費方面，因此建議聽眾在消費方面多加節制，避免過度消費。在財運方面，則相對較為平穩，建議聽眾在理財方面多加注意，避免不必要的損失。

Panasonic

微型電腦中的大型電腦 儲存容量特大 軟件供應適合各行各業

JD-850M

- 1) Dual 8" double-sided, double density floppy disc drives with a capacity of up to 1001k bytes per disc and up to two (optional) hard discs (capacity 16.8 MB)
- 2) 24 x 80 characters non-glare green display
- 3) 59 keys keyboard, 14 keys numeric and 5 cursor movement keys plus 21 user programmable function keys for operator convenience and fast data and program entry
- 4) Internationally and professionally accepted CP/M® Operating System with Basic interpreter and Compiler for faster program execution
- 5) 3 x RS232C communication ports for connection to a wide variety of peripherals
- 6) Business software packages such as G/L, A/R, A/P, stock and inventory control and payroll, etc. are available

CP/M® is a registered trademark of Digital Research.

特惠分期付款
一年免費保養

總代理：
金寶電子儀器有限公司
九龍彌敦道582-592號信和中心地庫商場B14
電話：3-884315

經銷商：
國際商業電腦公司
九龍彌敦道27-33號廣士大廈十樓C座·電話：3-7216119

Revolving 旋轉66

美食至高境界

〈每日提供精美自助午餐〉

星期一至五 星期六及假日
成人每位\$70* 成人每位\$99*
小童每位\$50* 小童每位\$66*
(全部加一小瓶)

備有免費車位數百個，駕車人士
請由堅尼地道正門駛入。

敬請親臨體會
訂座電話：5-286231 5-286495

Revolving 旋轉66 人望最高處 美食此中尋

香港灣仔皇后大道東183號
合和中心六十二樓

低胸裝

這件晚裝，黑絲綢，低胸，露背，在晚會上，絕對是焦點。這件晚裝，黑絲綢，低胸，露背，在晚會上，絕對是焦點。這件晚裝，黑絲綢，低胸，露背，在晚會上，絕對是焦點。

這件晚裝，黑絲綢，低胸，露背，在晚會上，絕對是焦點。這件晚裝，黑絲綢，低胸，露背，在晚會上，絕對是焦點。這件晚裝，黑絲綢，低胸，露背，在晚會上，絕對是焦點。

港府新預算案揭曉對整體經濟禍福有待證明

激減設備折舊率唯一扶助生產力量

薪俸增免稅減利息稅要負通脹代價

保證公屋增加不表示目前房地產市場調整可結束

【本報訊】財政司司長簡悅義昨(廿四)日在立法局宣佈一九八二至八三年新財政預算案，引起各界對香港經濟前景的廣泛討論。簡悅義在宣佈預算案時表示，政府將採取一系列措施，以刺激生產和就業，並減輕稅務負擔。然而，一些經濟學家則認為，預算案中的某些措施，如激減設備折舊率，雖然在短期內可能對生產產生一定的刺激作用，但從長遠來看，這並不能解決香港經濟面臨的根本問題。他們指出，預算案中對薪俸和利息的稅務調整，將使個人和企業在通脹壓力下承受更大的負擔。此外，公屋供應的增加，雖然有助於解決住房問題，但並不代表房地產市場的調整已經結束。簡悅義在宣佈預算案時表示，政府將採取一系列措施，以刺激生產和就業，並減輕稅務負擔。然而，一些經濟學家則認為，預算案中的某些措施，如激減設備折舊率，雖然在短期內可能對生產產生一定的刺激作用，但從長遠來看，這並不能解決香港經濟面臨的根本問題。他們指出，預算案中對薪俸和利息的稅務調整，將使個人和企業在通脹壓力下承受更大的負擔。此外，公屋供應的增加，雖然有助於解決住房問題，但並不代表房地產市場的調整已經結束。

港幣匯價升

【本報訊】港幣匯價昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現平穩。據外匯市場消息，港幣對美元匯價維持在七點四角左右，對港元匯價則維持在九點九角左右。分析人士指出，港幣匯價的穩定，反映了市場對香港經濟前景的信心。然而，一些投資者則認為，港幣匯價的穩定，並不代表香港經濟已經擺脫了通脹的壓力。他們指出，港幣匯價的穩定，只是反映了市場對香港經濟前景的信心，並不代表香港經濟已經擺脫了通脹的壓力。

美匯受抑下挫

【本報訊】美國匯率昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現疲軟。據外匯市場消息，美元對港元匯價維持在九點九角左右，對美元匯價則維持在七點四角左右。分析人士指出，美元匯價的疲軟，反映了市場對美國經濟前景的信心不足。他們指出，美元匯價的疲軟，只是反映了市場對美國經濟前景的信心不足，並不代表美國經濟已經擺脫了通脹的壓力。

銀行同業拆息微降

【本報訊】銀行同業拆息昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現平穩。據外匯市場消息，銀行同業拆息維持在百分之零點五左右。分析人士指出，銀行同業拆息的平穩，反映了市場對銀行業的信心。然而，一些投資者則認為，銀行同業拆息的平穩，並不代表銀行業已經擺脫了通脹的壓力。

國際糖價續跌

【本報訊】國際糖價昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現疲軟。據外匯市場消息，國際糖價維持在每噸一百五十美元左右。分析人士指出，國際糖價的疲軟，反映了市場對糖業的信心不足。他們指出，國際糖價的疲軟，只是反映了市場對糖業的信心不足，並不代表糖業已經擺脫了通脹的壓力。

房屋預算算令人滿意

【本報訊】房屋預算昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現平穩。據外匯市場消息，房屋預算維持在每單位一百萬元左右。分析人士指出，房屋預算的平穩，反映了市場對房屋業的信心。然而，一些投資者則認為，房屋預算的平穩，並不代表房屋業已經擺脫了通脹的壓力。

東京美匯微升

【本報訊】東京美匯昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現平穩。據外匯市場消息，東京美匯維持在每美元一百日元左右。分析人士指出，東京美匯的平穩，反映了市場對東京經濟的信心。然而，一些投資者則認為，東京美匯的平穩，並不代表東京經濟已經擺脫了通脹的壓力。

國際金融股市行情

一九八二年二月廿四日(當地時間)

項目	收市價	最高價	最低價
倫敦股市(金融時報指數)	2,700.50	2,710.00	2,690.00
紐約股市(道瓊斯工業指數)	1,837.95	1,845.00	1,830.00
東京股市(日經指數)	10,160.00	10,200.00	10,100.00
香港股市(恒生指數)	1,119.98	1,125.00	1,115.00
金價(每盎司)	360.00	365.00	355.00
油價(每桶)	22.50	23.00	22.00

個別罐庄啤酒加價

【本報訊】個別罐庄啤酒昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現疲軟。據外匯市場消息，個別罐庄啤酒維持在每罐二角左右。分析人士指出，個別罐庄啤酒的疲軟，反映了市場對啤酒業的信心不足。他們指出，個別罐庄啤酒的疲軟，只是反映了市場對啤酒業的信心不足，並不代表啤酒業已經擺脫了通脹的壓力。

來港訂購毛衫

【本報訊】來港訂購毛衫昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現平穩。據外匯市場消息，來港訂購毛衫維持在每件一百元左右。分析人士指出，來港訂購毛衫的平穩，反映了市場對毛衫業的信心。然而，一些投資者則認為，來港訂購毛衫的平穩，並不代表毛衫業已經擺脫了通脹的壓力。

緩慢

【本報訊】緩慢昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現疲軟。據外匯市場消息，緩慢維持在每單位一百萬元左右。分析人士指出，緩慢的疲軟，反映了市場對緩慢業的信心不足。他們指出，緩慢的疲軟，只是反映了市場對緩慢業的信心不足，並不代表緩慢業已經擺脫了通脹的壓力。

訂購

【本報訊】訂購昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現平穩。據外匯市場消息，訂購維持在每單位一百萬元左右。分析人士指出，訂購的平穩，反映了市場對訂購業的信心。然而，一些投資者則認為，訂購的平穩，並不代表訂購業已經擺脫了通脹的壓力。

來港

【本報訊】來港昨日(廿四)在國際金價走勢下，表現平穩。據外匯市場消息，來港維持在每單位一百萬元左右。分析人士指出，來港的平穩，反映了市場對來港業的信心。然而，一些投資者則認為，來港的平穩，並不代表來港業已經擺脫了通脹的壓力。

東京股市

五點五五指數

項目	收市價	最高價	最低價
東京股市(日經指數)	10,160.00	10,200.00	10,100.00
金價(每盎司)	360.00	365.00	355.00
油價(每桶)	22.50	23.00	22.00

股市成交價目表

(三月廿四日)

項目	收市價	最高價	最低價
香港股市(恒生指數)	1,119.98	1,125.00	1,115.00
金價(每盎司)	360.00	365.00	355.00
油價(每桶)	22.50	23.00	22.00

銀行及債券類

項目	收市價	最高價	最低價
銀行及債券類	1,119.98	1,125.00	1,115.00
金價(每盎司)	360.00	365.00	355.00
油價(每桶)	22.50	23.00	22.00

地產建築類

項目	收市價	最高價	最低價
地產建築類	1,119.98	1,125.00	1,115.00
金價(每盎司)	360.00	365.00	355.00
油價(每桶)	22.50	23.00	22.00

芭蕾舞巨星與「勞力士」， 配搭完美，始終如一！

梅麗·柏嘉 (Merle Park), CBE, 是英國皇家芭蕾舞團的台柱。她於1954年加入這最負盛名的舞蹈團，一年之後，便作其首次單獨演出，可知梅麗·柏嘉舞姿妙曼，天才橫溢！

「恐怕我一定是舞蹈團中演出最久的成員之一。」梅麗·柏嘉說。

但歷年來，她在世界各地的演出，都深受歡迎，榮獲至高評價！

好評每年更遞增不已。

「當然，我也要歸功於我的舞伴...我倆都需要體格強健，但是...我起碼不用把他舉起來！」

「我一向樂意與不同的舞伴合作，因為這樣做，即使是很熟悉的角色，我都需要重新揣摩研究我的演出。」

「因此，你的演出、風格和演繹，才能不斷創新...所以我從未曾固定於某位舞伴，作為我的永久配搭。」



不過，梅麗·柏嘉卻有一不同性質的永久配搭：

她的手表。

勞力士蠔式女裝自動日曆表。

「說起來，這兩樣配搭的分別其實不大，」

梅麗·柏嘉說：「我的「勞力士」極其高貴優雅，而又剛健堅固。」

「日復一日，它跟我在排演房中不住經歷無情撞擊與考驗，惟依然保持精密操作，絲毫無損。我們彼此合作，可稱配搭完美。」

外形華麗優美，典雅無瑕，

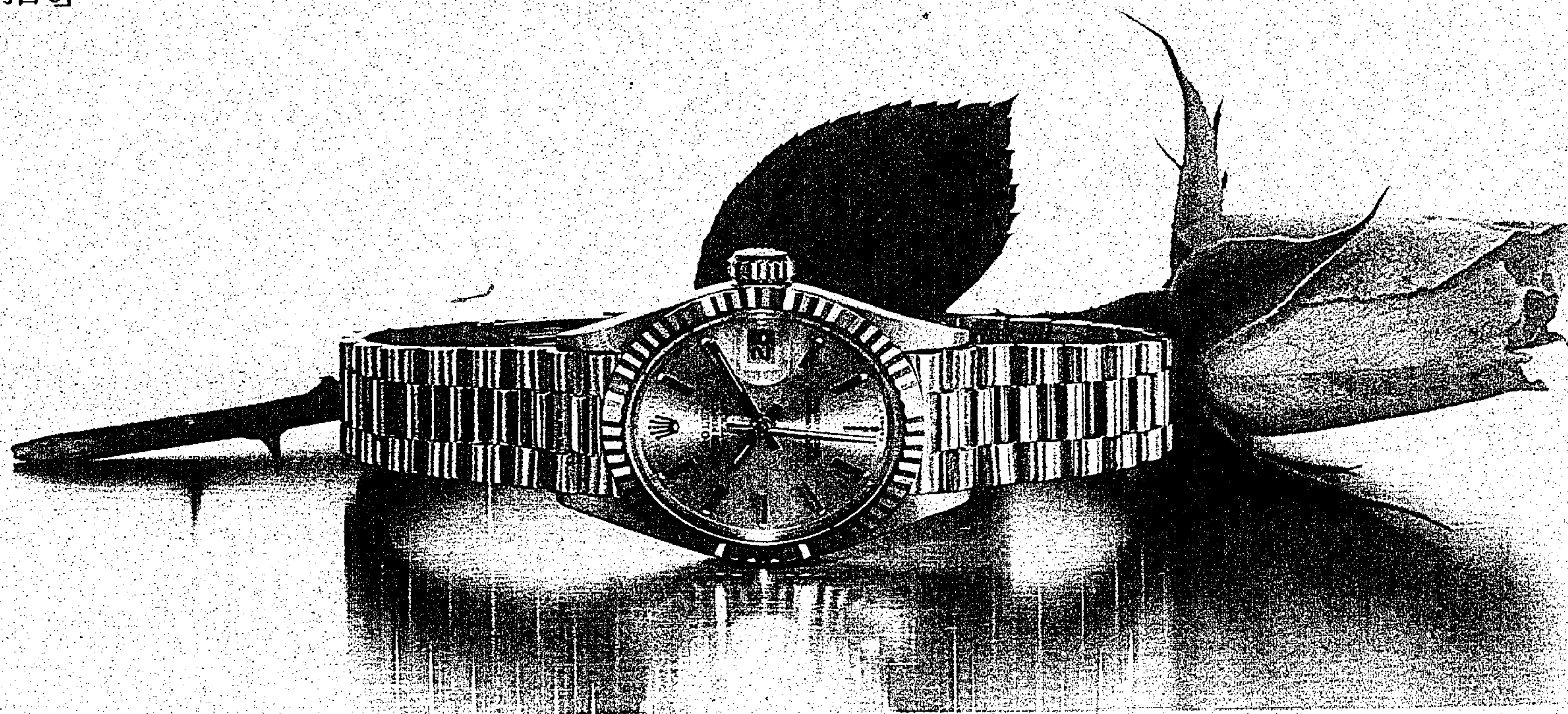
揉合內在堅剛，耐力無比：

梅麗·柏嘉...

與勞力士。


ROLEX
of Geneva
勞力士

勞力士(香港)有限公司及勞力士服務部：香港康樂大廈1407室 電話：5-256156



圖為勞力士18K黃金女裝日曆表，配原裝表帶。

邪邪正正

「你今天的電話，
知非常滿足，
今天我要接
援天了，可
同時離開
再去找勞勞
再談。」

四十天

「明天三十一天。」

上班，此日曹蘭收工回去，苗麗低頭回來，她對文道：

『我與波士談過了。他答應我的請求，不過分強假期延至四十天，我到四十天也是夠了。』

『一切不成罷了。』他說。

小樓春曉

(圖)

三月

『我那份工作不可能失去，從下月一開始，由那位小姐輔助我的工作。』

『很好，十分穩當，祇有二十歲而已。』

告辭了。

「你怎麼去？」

「不是周小姐替換嗎？」

「是的。你去不去呢？」

「我不去了。」

「我個人去吧，很快回來。」

後天氣是期五，下午四點正，曹蘭請了幾聲鐘的假，到那家大酒店的大餐廳內向周媽媽道賀，她說他介紹了新郎，新娘很年輕，兩面略頗優美，但是發怒，不過五六次而已；後來曹蘭遇到最親切的戚風，同御金來。

「過快來，本來我與她出外旅行，此番突然通知改期了。」

「她的親朋好友如何了？」曹蘭故意如此地問。

「舊是不合，碰運了。」

「有那麼多的男朋友？」

「大概有了！」吳靈鳳笑了。

「那麼好，我希望早些結婚吧。」

吳靈鳳去招呼別人，曹蘭等了三十分鐘即回來了。

冷對 拖拖 傷亡 麼了 叫她 就是 肯踏 妨暫 動手 要是 了。 是。 ？這

寶愛老
法華圖

付他們的。方法天龍教主不禁哭說：「沒銀子的到底不是兒兒活，要到明天天龍決定，只怕那時，他們一路進石坪，已經教主很興奮，振臂一揮，早知如此，迷魂魔障也不用費了。」

天龍教主接口道：「我們要我們知道厲害，勝過石坪的，我們對的人，要殺！不進石坪的，仍情有可原，不『就運轉』一命。」

「那可性郭的有防礙更好，連進地也一併殺了，那就更妙。」

「你爲我草是用麼？才不深透了，我們不是帶了火藥來，」郭飛燕叫嚷。

「我們用火藥！」天龍教主說道：「我們到他們的必理會，他們知道林未過又能估計，自然知道是極幹的，不會經過他們的身。」

話說那天教主知道羅大妹她們活着，探探明日早上在白粉集合，共同商量。

「只怕那時，他們一路進石坪，已經教主很興奮，振臂一揮，早知如此，迷魂魔障也不用費了。」

「那不同，假如他不去一起都到石坪，只是派一個人去通知大家，我們的陣眼便不用慮了。」

天龍教主覺得這說法大有道理，也不再爭辯，馬上叫人準備火藥包應用。

他們商量畢，郭飛燕未知怎樣，但他們還是火藥來了，却給郭飛燕看見了。她暗暗罵了一該死的耗子，真不得光的，她的兒子竟敢這樣暗算我不成？」她咬紧了牙，



本報分類廣告，每大天收費八個位，出字數按上期繳費，折扣不扣。

132 934
 133 937
 134 938
 135 939
 136 940
 137 941
 138 942
 139 943
 140 944
 141 945
 142 946
 143 947
 144 948
 145 949
 146 950
 147 951
 148 952
 149 953
 150 954
 151 955
 152 956
 153 957
 154 958
 155 959
 156 960
 157 961
 158 962
 159 963
 160 964
 161 965
 162 966
 163 967
 164 968
 165 969
 166 970
 167 971
 168 972
 169 973
 170 974
 171 975
 172 976
 173 977
 174 978
 175 979
 176 980
 177 981
 178 982
 179 983
 180 984
 181 985
 182 986
 183 987
 184 988
 185 989
 186 990
 187 991
 188 992
 189 993
 190 994
 191 995
 192 996
 193 997
 194 998
 195 999
 196 1000
 197 1001
 198 1002
 199 1003
 200 1004
 201 1005
 202 1006
 203 1007
 204 1008
 205 1009
 206 1010
 207 1011
 208 1012
 209 1013
 210 1014
 211 1015
 212 1016
 213 1017
 214 1018
 215 1019
 216 1020
 217 1021
 218 1022
 219 1023
 220 1024
 221 1025
 222 1026
 223 1027
 224 1028
 225 1029
 226 1030
 227 1031
 228 1032
 229 1033
 230 1034
 231 1035
 232 1036
 233 1037
 234 1038
 235 1039
 236 1040
 237 1041
 238 1042
 239 1043
 240 1044
 241 1045
 242 1046
 243 1047
 244 1048
 245 1049
 246 1050
 247 1051
 248 1052
 249 1053
 250 1054
 251 1055
 252 1056
 253 1057
 254 1058
 255 1059
 256 1060
 257 1061
 258 1062
 259 1063
 260 1064
 261 1065
 262 1066
 263 1067
 264 1068
 265 1069
 266 1070
 267 1071
 268 1072
 269 1073
 270 1074
 271 1075
 272 1076
 273 1077
 274 1078
 275 1079
 276 1080
 277 1081
 278 1082
 279 1083
 280 1084
 281 1085
 282 1086
 283 1087
 284 1088
 285 1089
 286 1090
 287 1091
 288 1092
 289 1093
 290 1094
 291 1095
 292 1096
 293 1097
 294 1098
 295 1099
 296 1100
 297 1101
 298 1102
 299 1103
 300 1104
 301 1105
 302 1106
 303 1107
 304 1108
 305 1109
 306 1110
 307 1111
 308 1112
 309 1113
 310 1114
 311 1115
 312 1116
 313 1117
 314 1118
 315 1119
 316 1120
 317 1121
 318 1122
 319 1123
 320 1124
 321 1125
 322 1126
 323 1127
 324 1128
 325 1129
 326 1130
 327 1131
 328 1132
 329 1133
 330 1134
 331 1135
 332 1136
 333 1137
 334 1138
 335 1139
 336 1140
 337 1141
 338 1142
 339 1143
 340 1144
 341 1145
 342 1146
 343 1147
 344 1148
 345 1149
 346 1150
 347 1151
 348 1152
 349 1153
 350 1154
 351 1155
 352 1156
 353 1157
 354 1158
 355 1159
 356 1160
 357 1161
 358 1162
 359 1163
 360 1164
 361 1165
 362 1166
 363 1167
 364 1168
 365 1169
 366 1170
 367 1171
 368 1172
 369 1173
 370 1174
 371 1175
 372 1176
 373 1177
 374 1178
 375 1179
 376 1180
 377 1181
 378 1182
 379 1183
 380 1184
 381 1185
 382 1186
 383 1187
 384 1188
 385 1189
 386 1190
 387 1191
 388 1192
 389 1193
 390 1194
 391 1195
 392 1196
 393 1197
 394 1198
 395 1199
 396 1200
 397 1201
 398 1202
 399 1203
 400 1204
 401 1205
 402 1206
 403 1207
 404 1208
 405 1209
 406 1210
 407 1211
 408 1212
 409 1213
 410 1214
 411 1215
 412 1216
 413 1217
 414 1218
 415 1219
 416 1220
 417 1221
 418 1222
 419 1223
 420 1224
 421 1225
 422 1226
 423 1227
 424 1228
 425 1229
 426 1230
 427 1231
 428 1232
 429 1233
 430 1234
 431 1235
 432 1236
 433 1237
 434 1238
 435 1239
 436 1240
 437 1241
 438 1242
 439 1243
 440 1244
 441 1245
 442 1246
 443 1247
 444 1248
 445 1249
 446 1250
 447 1251
 448 1252
 449 125

王生生活 讓伍萬電(3610161) 3822客敏

夜冷大酒樓

冷氣大批酸枝椅椅原封茶九新款肉食凍恒熱水茶恒汽
肉切麵包燒燜雞大批全新柚木櫥衣衣櫥鐵櫃大批全
密器杯碟碗碟貨倉燈大批新款燈飾大批不銹鋼廚房用
鐵車仔傢俬什物生財工具一律平沽歡迎參觀選購。
深藏道日號地下近尖沙咀(前金滿樓)

衣車機器急讓

有48吋四柱牌1600磅頭噴啤直本6000次士甸如
氣原子櫃西褲牛仔褲西裝夾襖本大型燜爐皮草
車鞍椅機士甸熨袋袖口機什件等官道馮國道
39三樓 陳治

適合公仔衫廠
針車機器廉讓電
H-61028

財政司宣讀政府收支預算案演詞全文

一九八二年度
一九八三年度

一九八二經濟展望

本港經濟在過去一年中，表現穩定，增長率維持在百分之七點二。一九八二年的經濟展望，雖然面臨一些不確定因素，但整體上仍保持樂觀。一九八二年的預算案，將繼續維持穩健的財政政策，以支持經濟的持續增長。

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

出口貨物

一九八二年度出口貨物總值，預計將比一九八一年增加百分之三點五。主要出口貨物包括電子產品、紡織品、金屬製品等。政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

入口貨物

一九八二年度入口貨物總值，預計將比一九八一年增加百分之三點二。主要進口貨物包括機械設備、消費品、原料等。政府將繼續支持進口業的發展，以滿足市場需求。

出口貨物

一九八二年度出口貨物總值，預計將比一九八一年增加百分之三點五。主要出口貨物包括電子產品、紡織品、金屬製品等。政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

入口貨物

一九八二年度入口貨物總值，預計將比一九八一年增加百分之三點二。主要進口貨物包括機械設備、消費品、原料等。政府將繼續支持進口業的發展，以滿足市場需求。

出口貨物

一九八二年度出口貨物總值，預計將比一九八一年增加百分之三點五。主要出口貨物包括電子產品、紡織品、金屬製品等。政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

一九八二年度出口貨物總值，預計將比一九八一年增加百分之三點五。主要出口貨物包括電子產品、紡織品、金屬製品等。政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

歲入三百九十二億 歲出三百二十九億

項目	一九八二年度預算	一九八三年度預算
稅收	392.0	400.0
政府收入	392.0	400.0
歲入	392.0	400.0
歲出	329.0	330.0

政府支銷預算

項目	一九八二年度預算	一九八三年度預算
政府開支	329.0	330.0
歲出	329.0	330.0

四匪賺門入

四匪賺門入，指四名男子非法進入本港，被警方拘捕。警方表示，這四名男子涉嫌非法入境，目前正在接受調查。

女子被問遇襲

一名女子在街頭遇襲，被警方拘捕。警方表示，這名女子涉嫌非法入境，目前正在接受調查。

警方追捕一名男子

警方追捕一名男子，涉嫌非法入境。警方表示，這名男子涉嫌非法入境，目前正在接受調查。

警方追捕一名男子，涉嫌非法入境。警方表示，這名男子涉嫌非法入境，目前正在接受調查。

商廈廁所傳出啼聲 垃圾桶內發現男嬰

商廈廁所傳出啼聲，垃圾桶內發現男嬰。警方表示，這名男嬰涉嫌非法入境，目前正在接受調查。

五萬多納稅人 受惠脫離稅網

五萬多納稅人受惠脫離稅網，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

公共工程數量仍多

公共工程數量仍多，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

對建造界是好消息

對建造界是好消息，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

一段彌敦道變畫廊

一段彌敦道變畫廊，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

一段彌敦道變畫廊，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

明年再檢討 夫婦分別評稅

明年再檢討夫婦分別評稅，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

弱能康復服務 繼續擴展改善

弱能康復服務繼續擴展改善，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

死亡補助金將推行

死亡補助金將推行，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

紅門搜出毒品

紅門搜出毒品，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

泰國乘客被捕

泰國乘客被捕，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

泰國乘客被捕，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

住家旅遊業榮耀 韓旅遊局獎狀

住家旅遊業榮耀，韓旅遊局獎狀，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

油蔴地少年警訊會開幕

油蔴地少年警訊會開幕，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

一段彌敦道變畫廊

一段彌敦道變畫廊，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

明日開始一連九天展覽

明日開始一連九天展覽，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

一段彌敦道變畫廊

一段彌敦道變畫廊，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

一段彌敦道變畫廊，政府將繼續支持出口業的發展，以促進經濟增長。

方便讀者 選擇旅遊

海外旅遊機構★機票全港最平										超級平		
香港	后大道	中區	35號	商業	厦門	60華多	3室	5246	196-7	5268407	5233912	5233912
香美紐巴漢	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	台東	北京	640	1050	1380
國約黎城	2490	2490	2490	2490	2490	2490	2490	台東	馬六甲	1050	1380	950
1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850	台東	馬六甲	1050	1380	950
1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	台東	馬六甲	1050	1380	950

日本本州

日八
航天

\$2990

東京、大阪、日光、名古屋
京都、淺草、箱根、富士山
豐島園、子彈火車、太陽城

*全港獨有：

①日本環球片場
②琵琶湖

直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦

* 乘日航747客機，早機去，晚機返 * 節目應有盡有，膳食敢許全港最靚

* 住太陽城、山中湖等一流大酒店 * 獨立成團，專人領隊

天天出發（回程可停台北）

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有逢湖火山奇峯遊 ●

遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝湖、
深潭、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星級噴及豪華大酒店、
本港扶元 ● Philippine Airlines A300型豪華噴射客機、團團獨遊
包機可比、專人領隊、依時出發、穩健妥當、賓至如歸

星期五、六、日、一出發

大特價 \$1990

六天特價 \$1899

萬民景仰・一代完人
敬悼先總統 蔣公逝世七週年紀念回國致敬團

本社首創、特價酬賓、只辦一團、三月五日截止報名！

第一天 (1/4) 香港—台北 (乘泰國航空公司 TG 610 班機)	西門町三陽大飯店
第二天 (2/4) 台北—大福村野生動物園—石門水庫—日月潭	日月潭大飯店
第三天 (3/4) 日月潭—台中—台南—高雄—澄清湖	松柏大飯店
第四天 (4/4) 高雄—佛光山—彰化—台北	西門町三陽大飯店
第五天 (5/4) 台北 (特別安排參加全環華僑敬悼大會)	西門町三陽大飯店
第六天 (6/4) 台北—香港 (團員可自由停留台北，不另收費)	

旺角分行：彌敦道679號銀行中心1015室 電話：3466484 846555 846557
 澳門分行：路氹新濠影匯銀行大廈地下 電話：0832631 432708 431406
 澳門分行：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話：33901 63405 77161

星馬泰

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已遍滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、華牙潭、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團	\$ 3580	% % % % % % % %
B組：泰馬星十二天豪華團	\$ 3580	% % % % % % % %
C組：泰馬星十天豪華團	\$ 3290	% % % % % % % %
D組：馬星泰十天超級豪華團	\$ 3880	% % % % % % % %

星馬八天	\$ 2899	美國西岸 9 天	\$ 6989
星馬泰 12 天	\$ 3690	美國西岸 11 天	\$ 8189
逢週日出發		美加 12 天	\$ 9999
馬星七天	\$ 2699	美加東岸 10 天	\$ 10,989
逢週六出發		歐洲 16 天	\$ 8380
印尼七天	\$ 3090	每星期均有團出發	
逢週一出發			


5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括：九州、鹿兒島、櫻島活火山、長崎峯、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州、東京、豐島樂園) (日本迪士尼樂園之稱)、購物中心銀座、全程一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店、真正獨立成團、專人領隊

逢星期一、三出發
逢星期六出發

九州八天\$3290
九本九天\$3690

[illegible]

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊 中國皇后大道中48號萬年大廈
公司 1103室 (京基酒樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

全泰國 曼谷·桂河橋 高豪七 \$1750 清邁·芭堤雅 級華天 \$1990
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸園 ④泰國迪士尼樂園
⑤芭堤雅嘉樂斯 ⑥人工海浴場 ⑦泰國二百週年博覽會
酒店靚·膳食好·免費任意品嘗泰國生菓
*三晚芭堤雅·六次高級夜總會·節目全港最多·膳食全港最靚
*曼谷住最高級之MANHATTAN·芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL
*乘泰航·早機去·晚機返 *天天出發*

星馬(檳城)泰新 1皇城江沙 2美馬高原
星馬(檳城)泰新 \$2490 星馬(檳城)泰新 \$3490
新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·雲頂高原 曼谷
馬六甲·馬六甲·馬六甲·馬六甲·馬六甲·馬六甲
新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
*豪華團膳食·絕無自費
*住宿阿波羅·總統等一流大酒店
*乘星航747客機·早機去·晚機返
逢星期一、二、三、六出發(回程可停吉隆坡及星加坡)

代理廣州 **東方賓館**
天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接運賓客·代訂香港廣州來回機票及國內機票
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3 5-235078-0 5-266483
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

江南	桂林	曼谷	泰星	星馬
上海·蘇州·杭州 無錫·南京 九次高級豪華團 ●來回直航飛機 ●過遊江南五大名城 ●住宿豪華賓館 ●贈送兩晚晚餐·及各地名菜 逢星期六出發 \$3290	桂林陽朔五天豪華團 桂柳南八天豪華團 ●全港飛機·省時方便 ●回程可自由遊覽廣州 ●過遊桂林·陽朔 ●柳州·南寧風光 ●專人領隊·隨團服務 逢星期六出發 \$1690起	芭堤雅·桂河橋 古都大城 泰皇夏宮 七天高級豪華團 ●行程豐富·歡迎比較 ●獨家採用日航·服務一流 ●團膳獨立·專人領隊 ●分公司直營·信譽可靠 逢星期一、三出發 \$1750	芭堤雅·桂河橋 裕華園·珍珠坊 八天高級豪華團 ●全港獨有行程 ●全港飛機·服務一流 ●八天過遊兩邦·超值享受 ●團膳獨立·專人領隊 逢星期一、三出發 \$2460	聖陶沙·雲頂高原 七天高級豪華團 ●乘新航747·舒適省時 ●兩晚住宿雲頂新館 ●三晚住宿新加坡 ●特別適合探親購物 ●全港豪華享受·超值自費 逢星期一、三、六出發 \$2490

先遊後付 服務時間朝九晚七
逾十年經驗 信譽最穩健
真正台灣專線
利華旅遊
LEE WAH TRAVEL COMPANY LTD.
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TEL: 3-306331-4

澎湖	台灣	台北	首創	運
九天\$1899 逢星期一-三出發 四程飛機·一程冷氣火車·暢遊澎湖 林投公園·古榕·海濱大橋·忠烈祠 ·故宮·太魯閣·梨山·合中·日月潭 ·慈恩塔·石門水庫·六福村·野柳 ·陽明山·溪頭·彰化·逢清湖·飛 機來回澎湖·台南·赤崁樓·地獄谷 ·中正紀念堂 住宿：台北天城·花蓮統帥·台中威 美·澎湖·高雄·基隆·桃園·台北	阿里山環島 九天\$1899 逢星期六出發 乘普光號豪華冷氣火車經台北通 鐵路往花蓮乘國內機返台北 台灣環島九天\$1688(復活節 加班4月3日起天天出發)	來回機票+酒店 四天\$1008 一樂園天成大飯店單人房 來來·希爾頓·財神四天\$1050 麒麟永安五天單人房\$1008 天天出發 專人接機 住宿三晚 雙套客房 四天豪華團\$1290	台灣個別旅遊 溪頭杉林溪團2天\$280 石門芝蔴城團2天\$180 阿里山觀日團2天\$470 花蓮太魯閣團2天\$385 澎湖飛機場2天\$480 蘭嶼飛機場2天\$830 礁溪福壽團2天\$250	總代理 台北一樂園 天成麒麟永安大飯店 歡迎同業委託訂房 台證35 只收工本 十天出証 代理各大航空公司機票

全台灣
四天\$1350 七天\$1590
飛機往花蓮·豪華夜總會
九天遊\$1790
過遊：阿里山·墾丁公園·野柳
住宿：比華利套房·國聯·統帥
專人領隊·團膳獨立
天天出發
全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機

捷威旅行社
電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)
九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室
香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室
九龍彌敦道114號金龍閣地下(近佐蘭道碼頭)
菲馬星聯遊
通遊三邦·多晚夜總會
豪華九天遊\$3590
馬星七天遊\$2690
早機往 晚機返 逢星期六一出發

泰馬星·雲頂·檳城
首程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡
清邁 泰馬星 十三天\$3790
檳城 十三天\$3590
逢星期六早機出發
泰國國際航空公司特別贊助
馬星(檳城)七天 \$2790
逢星期三、六出發
全港飛機·一流酒店·多晚夜總會
乘搭新航豪華噴射客機

日本
目前許多旅行社·因規模小或經驗不足·故辦來辦去都是由大阪至東京之本州區
·而日本是一個優越以上之人口大國·其九州·西本州·北本州及北海道·其自
然風景尤勝過本州中部·只有永安旅行團規模大·字號老·人才多·故全日本最
佳風景·均包括在永安旅行團行程之內·乘搭日航·東京往帝國酒店
A組：日本本州富士山八天超級豪華團 \$3280 逢星期六出發
B組：日本本州富士山八天豪華團 \$3790 逢星期六出發
C組：日本本州八天豪華團 \$2990 逢星期日出發
D組：日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$3380 逢星期六出發
E組：日本本州北海道八天豪華團 \$3990 逢星期三出發
F組：韓國日本本州八天超級豪華團 \$4280 2月20日 3月20日 4月4,9日

台灣
參加永安旅行團·進入台灣·堂堂正正·掛正“永安”招牌·不必改用其他團名
·此乃最佳之信心保證·本社具備多種行程·任君選擇·由五天至九天·由白沙
灣·溪頭·佛光山至阿里山·高雄全線乘搭新航747珍寶客機·住宿一流大酒
店
A組：台灣阿里山九天豪華團 \$2080 逢星期六出發
B組：台灣溪頭九天豪華團 \$1880 逢星期六出發
C組：台灣七天豪華團 \$1680 逢星期一-三六出發
D組：韓國台灣十天豪華團 \$3290 逢星期一出發

菲律賓
乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉·暢遊大富
都·百島·碧瑤·馬尼拉·宿務·菲律賓鄉村俱樂部·百勝
急流瀑布·千島湖等名勝·住宿五星級大酒店
菲律賓碧瑤七天豪華團
\$1690 逢星期五·日出發

全台灣
阿里山·溪頭·墾丁·花蓮
地獄谷溫泉·野生動物園
足九天阿里山高級團
\$1790
四天\$1290 七天\$1690
中環德輔道中19號環球商場349室
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
辦公：上午九時至下午七時(星期日例假照常辦公)
佳運旅行社 3-953227-0 5-215494-6
★團膳獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★
增加成本300元·少行車16小時
★全港最高級豪華享受·四次豪華夜總會·節目最豐富
★早機去·晚機返·旅遊時間最充足
★飛機往花蓮·北迴返台北·減少行車16小時
★住希爾頓·來來·希爾頓·國聯·華園·阿里山賓館
逢星期四、六出發
(參閱台證\$100)

歷史悠久*專業旅遊
康泰旅行社
有限公司
總社：中環大道中31號海通大廈6字 5-240061
中環皇后大道中10字 5-211411
分社：中環大道中70號連卡佛大廈10字 3-676111
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心20字 3-305207
機票部專線：3-676171 5-240061
星期日照常辦公——中環及尖沙咀公司

全港最高級台灣團*中華航空公司贊助
本團四大優點：
航機：乘搭中華航空公司豪華客機·早機去·晚機返·乘華航往
台灣乃最佳選擇·班次最多·機票價錢最貴·回程可停留
台北·早午晚班機任君選擇
內陸機：華航兩程內陸機(台北—花蓮·高雄—台北)節省行車16小時
住宿：全港一流大酒店·台北市住最新最大之來來希爾頓大飯店
膳食：膳食全港最靚·選用粵菜·台灣菜·獨有四晚豪華夜總會
節目最豐富·暢遊台北陽明山·野柳·六福村·石門水庫·中正紀念堂
台中·阿里山·高雄·逢清湖·墾丁·花蓮·天祥·梨山·橫貫公路
豪華四天\$1390 台北機票+酒店
高雄七天\$1750 (天天出發)
環島九天\$1790 特快台證\$150
環島九天\$1990 專人辦理·快捷可靠
最高級九天\$2250

獨家主辦 分社直營
天天出發
台灣專線

星晨旅遊有限公司
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公
5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3
馬(檳城)星泰 曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡·檳城·怡保·黑風洞·檳榔嶼·雲頂高原·清邁寺·國家
博物院·精武山·英雄紀念碑·玉屋(內藏中國古代名畫玉簪)·新
加坡·聖陶沙島·牛車水·海洋博物館·飛禽公園·裕華園·遊花園山
可觀新加坡全景·曼谷·芭堤雅·古城·玉佛寺·蛇園·珊瑚島·珍
瑰花園·水上市場·鯉魚湖等 住宿一流豪華大酒店·獨立成團·專人
領隊·早機去·晚機返
逢星期一·六出發(檳城)七天\$2790 十二天\$3490
逢星期二·三·六出發(檳城)七天\$2490
美加西岸豪華團
暢遊洛杉磯·鑽石山·伊奧爾尼宮·洛杉磯·和路斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自
然野生公園·環球影城·拉斯維加斯(賭城)·大峽谷·三藩市·金門大橋·雙聖山·
漁人碼頭·溫哥華·士丹尼公園·煤礦街·專人領隊·住宿一流豪華大酒店
●乘搭直航豪華747珍寶客機·直飛夏威夷·節省八小時飛行時間
●早機到·晚機返·觀光時間最充足
●方便探親·機票可停留120天·返港時可停留三藩市·夏威夷·東京及台北
●取價特廉·增購超值享受
逢星期四出發 美國西岸十天\$8,190 美加西岸十二天\$10,190
曼谷芭堤雅清邁貴賓團
暢遊著名佛寺·玫瑰花園·桂河橋·大佛統·水上市場·大皇宮·
芭堤雅·珊瑚島·古城文化村·鯉魚湖·泰皇夏宮·古都大城·清
邁·雙龍廟·素貼山·美人窩等 多晚夜總會·住宿芭堤雅皇宮·
納萊·清邁住素里哇大酒店·獨立成團
新增內容·包括東芭文化村·住芭堤雅
三晚·曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天團\$1760
大酒店·全港獨家採用·歡迎比較 清邁八天團\$2190

華僑教育

政府今後三四年內 興建新中學六十間

工業教育訓練合併成立訓練署

財政部撥款八二至八三年度教育經費
估計共為四十七億五千九百一十萬元

本報訊：政府今後三四年內，將興建新中學六十間，以應付日益增加之教育需求。財政部撥款八二至八三年度教育經費，估計共為四十七億五千九百一十萬元。其中，工業教育訓練合併成立訓練署，將撥款一億二千萬元，用於興建新中學六十間。此外，政府還將撥款一億二千萬元，用於興建新小學六十間。政府表示，興建新中學六十間，將有助於提高中學教育水平，並為社會培養更多人才。

小學生上學路程不應太遠

增建校舍利新市鎮屋邨生
專上大專生資助計劃重大改善

本報訊：政府將撥款一億二千萬元，用於興建新小學六十間，以應付日益增加之教育需求。此外，政府還將撥款一億二千萬元，用於興建新中學六十間。政府表示，興建新小學六十間，將有助於提高小學教育水平，並為社會培養更多人才。此外，政府還將撥款一億二千萬元，用於興建新中學六十間。政府表示，興建新中學六十間，將有助於提高中學教育水平，並為社會培養更多人才。

好動運軍童

親家一海四
會晚國旅籍外總童

本報訊：僑務委員會將於下週六（廿二日）晚間八時，在僑教中心舉行「四海一親」兒童運動會。屆時將有來自世界各地的僑胞子女參加。此外，僑務委員會還將撥款一億二千萬元，用於興建新小學六十間，以應付日益增加之教育需求。

華僑日報教育版主辦

雄風出版社提供資料
初中成績評核預習

本報訊：華僑日報教育版主辦的「初中成績評核預習」活動，將於下週六（廿二日）晚間八時，在僑教中心舉行。屆時將有來自世界各地的僑胞子女參加。此外，華僑日報教育版還將撥款一億二千萬元，用於興建新小學六十間，以應付日益增加之教育需求。

學能推理練習

智慧社提供資料

水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

篇水瀉

保身身體也是孝道

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷

場五天今後最
主劉古胡莊姚伊
演克華國為大而靜煒雷